

KODEKS PONAŠANJA



Živimo naše vrednosti

BRIGA • GLOBALNI TIMSKI RAD • KONSTANTNO USAVRŠAVANJE



*Održavanje najviših
etičkih standarda*

PORUKA OD NAŠEG PREDSEDNIKA UPRAVNOG ODBORA, GENERALNOG DIREKTORA I GLAVNOG IZVRŠNOG DIREKTORA

Etičko vođstvo nikada nije bilo važnije. Pored naših vrednosti brige, globalnog timskog rada i konstantnog usavršavanja, reputacija integriteta i visokih etičkih standarda naše kompanije je izvor snage i konkurentske prednosti. Naša reputacija veoma je važna zaposlenima u kompaniji Colgate, našim potrošačima, našim investitorima i našim poslovnim partnerima.

Od svog prvog pojavljivanja pre skoro 30 godina, naš Kodeks ponašanja nas je vodio svojim skupom principa kao odrazom Colgate-ovih vrednosti i uspostavljenih standarda koji upravljaju našim etičkim ponašanjem. Kodeks se redovno preispituje, dopunjuje i iznova objavljuje čime se obezbeđuje njegova kontinuirana relevantnost. S obzirom da smo zaista globalna kompanija koja posluje u brojnim zemljama širom sveta, svi se moramo pobrinuti za to da naše ponašanje i odluke budu u skladu sa idealima i vrednostima navedenim u našem Kodeksu.

Svako od nas svakodnevno donosi odluke koje mogu imati ljudske, finansijske, društvene ili etičke posledice. Važno je da, kao član porodice Colgate pročitate, razumete i u potpunosti se pridržavate našeg Kodeksa, kako bi se obezbedilo da prilikom donošenja odluka budemo vođeni ličnom odgovornošću da delujemo sa integritetom i u skladu sa najvišim etičkim standardima.

Od ljudi u Colgate-u se očekuje da kontinuirano demonstriraju etičko ponašanje kroz dela i reči. To obuhvata „glasno prigovaranje“ kojim se osporava ponašanje koje je u sukobu sa našim Kodeksom, kao i drugim politikama kompanije Colgate ili važećim zakonima.

Zaposleni u Colgate-u su veoma ponosni na naše poslovne rezultate. Rezultati su važni, ali je važan i način na koji te rezultate postižemo. Unapred sam Vam zahvalan na Vašem stalnom zalaganju za naše zajedničke vrednosti i na etičkom vođstvu koji su neophodni za naš daljnji poslovni uspeh.



Ian Cook

Predsednik upravnog odbora, generalni direktor i glavni izvršni direktor

ŽIVIMO NAŠE VREDNOSTI

Colgate-ove vrednosti jesu briga, globalni timski rad i konstantno usavršavanje, a ujedno su i naš način života i stvaranja kulture u kojoj ljudi funkcionišu kao jedan tim, zajednički radeći na ostvarivanju opštih ciljeva. U svemu što radimo, mogu se pronaći ove tri osnovne Colgate-ove vrednosti.

BRIGA

Kompanija brine o ljudima: zaposlenima u Colgate-u, klijentima, akcionarima, potrošačima, poslovnim partnerima i dobavljačima. Colgate se obavezao da u svim situacijama postupi sa saosećanjem, integritetom, poštovanjem i najvišim etičkim standardima, kao i da s poštovanjem sasluša druge i da poštuje različitosti. Osim toga, Colgate je posvećen zaštiti okoline, unapređenju zajednica u kojima Colgate-ovi zaposleni žive i rade, i usaglašenosti sa svim vladinim uredbama i zakonima.

GLOBALNI TIMSKI RAD

Svi ljudi Colgate-a su deo globalnog tima i posvećeni su zajedničkom radu kako u pojedinim zemljama, tako i svuda u svetu. Kompanija može da postigne i održi profitabilni rast samo putem razmene ideja, tehnologija i talenata.

STALNO USAVRŠAVANJE

I pojedinačno i timski, Colgate je posvećen svakodnevnom usavršavanju svega čime se bavi. Boljim razumevanjem očekivanja potrošača i klijenata, ali i neprekidnim radom na inovacijama i unapređenju proizvoda, usluga i radnih procesa, Colgate će postati najbolji. Na današnjem sve konkurentnijem tržištu, vrednosti Colgate-a su osnova za uspeh pojedinca, tima i cele kompanije. Isključivo poštovanjem drugih i primenom vrednosti Colgate-a u životu, možemo se nadati postizanju izvanrednih poslovnih rezultata.

POŠTENO UPRAVLJANJE

„Pošteno upravljanje“ je način na koji zaposleni u Colgate-u sprovode vrednosti kompanije.

Preko poštenog upravljanja kreiramo okruženje u kome se ljudi osećaju slobodno da iznesu svoje sugestije, doprinesu idejama i daju doprinose organizaciji.

Pošteno upravljanje kreira okruženje gde ljudi iskreno brinu jedni o drugima i dobro sarađuju kako bi ostvarili svoj pun potencijal.

Principi poštenog upravljanja su:

KOMUNICIRAJTE

Ideje izražavajte jasno i jednostavno; slušajte druge; stvorite okruženje u kome je ljudima prijatno da izražavaju svoje ideje; podržavajte pravovremeni i neprekidni uzajamni protok informacija.

DAJTE I TRAŽITE POVROTNE INFORMACIJE

Sve ljude u Colgate-u unapređujte tako što ćete od njih tražiti, ali i pružati im konkretne i konstruktivne povratne informacije; obezbedite smernice i pomozite im da ne skreću s puta; motivišite pozitivne promene i inspirišite izvanredno poslovanje.

POŠTUJTE POJEDINAČNE DOPRINOSE

Vrednujte i cenite doprinose i dobar rad drugih ljudi; poštujujte individualnost; pri donošenju odluka i utvrđivanju prioriteta, uključite i ostale. Uvažavanje ljudi na osnovu individualnih razlika je ključ izgradnje i održavanja uspeha u poslovanju sada i u budućnosti.

PROMOVIŠITE TIMSKI RAD

Kreirajte posvećenost zajedničkim ciljevima; konflikt rešavajte na pozitivan način.

POSTAVITE PRIMER

Dajte pozitivan lični primer etičkog vođenja posla, primer za borbu protiv stresa i za stvaranje prijatnog i uravnoteženog radnog okruženja.

COLGATE-PALMOLIVE-OV KODEKS PONAŠANJA

SADRŽAJ

O Kodeksu ponašanja

Naši međusobni odnosi	9
• Težimo ka tome da imamo uspješne poslovne odnose • Promovišemo otvorenu i iskrenu komunikaciju • Zaposlene u Colgate-u smatramo našim najvećim resursom	
Naš odnos prema kompaniji	12
• Izbegavamo sukob interesa • Štitimo poslovne tajne i poverljive informacije kompanije • Pridržavamo se politike za zahteve štampe i medija • Precizno vodimo knjige i evidenciju • Štitimo Colgate-ovo vlasništvo • Odgovorno koristimo resurse informacione tehnologije i društvene medije	
Naš odnos prema našem Upravnom odboru	19
• Imamo Upravni odbor koji je nezavisan, iskusan i različit • Promovišemo direktnu i otvorenu komunikaciju sa Upravnim odborom • Zalažemo se za kvalitetno korporativno upravljanje	
Naš odnos prema spoljnim poslovnim entitetima	20
• Etički postupamo sa dobavljačima, klijentima i ostalim trećim stranama • Ne dajemo i ne primamo neprihvatljive poklone • Poštujemo poslovne tajne i poverljive informacije drugih	
Naš odnos prema potrošačima	22
• Postavljamo najviše standarde za naše proizvode • Odgovaramo na upite potrošača • Naša reklama je iskrena i tačna	

Naš odnos prema vladi i zakonu

24

- Poštujemo sve važeće zakone
- Poštujemo zakone o pravednoj konkurenciji
- Poštujemo zakone o hartijama od vrednosti
- Poštujemo antikorupcijske zakone
- Poštujemo međunarodne trgovačke propise
- Poštujemo zakone o zaštiti privatnosti i zaštiti podataka
- Poštujemo zakone o zadržavanju evidencije
- Ne dajemo političke priloge

Naš odnos prema društvu

31

- Učestvujemo u lokalnom davanju i dobrovoljnom radu
- Sa vladama sarađujemo po osnovu pitanja koja utiču na naše poslovanje
- Borimo se protiv eksploatacije i nehumane radne prakse
- Pokazujemo naše zalaganje za univerzalna ljudska prava

Naš odnos prema životnoj okolini

33

- Posvećeni smo održivosti i društvenoj odgovornosti
- Čuvamo i štitimo planetu

Naš odnos prema akcionarima

34

- Podržavamo dobro korporativno upravljanje da bismo zaštitili vrednost za akcionare
- Održavamo jak program revizije da bismo povećali pouzdanje investitora
- Akcionare obaveštavamo o napredovanju kompanije

Naša odgovornost u pogledu usaglašenosti

35

- Komunikacija i saopštavanje su od ključne važnosti
- Imamo interne resurse da vam pomognemo ako su vam potrebne smernice
- „Glasno prigovaramo“ kako bismo prijavili probleme odgovarajućim resursima
- Mogu biti preduzete disciplinske mere
- Kodeks se odnosi na sve zaposlene u Colgate-u i na aktivnosti kompanije

O KODEKSU PONAŠANJA

Naš Colgate Kodeks ponašanja služi kao važan resurs koji obezbeđuje da se naše svakodnevne poslovne interakcije sprovode sa integritetom. Naš Kodeks jasno govori svakom od nas da je način na koji postizemo naše poslovne rezultate važan. Kodeks se odnosi na sve ljude Colgate-a, uključujući direktore, rukovodioce i sve zaposlene u kompaniji i njenim filijalama. Saradnici i dobavljači takođe treba da se pridržavaju ovih zahteva, jer je poštovanje Colgate-ovog Kodeksa ponašanja trećih strana uslov za poslovanje sa Colgate-om.

Svaki zaposleni je odgovoran za pokazivanje integriteta i vođstva time što poštuje Kodeks, [Smernice za globalnu poslovnu praksu](#), Politike kompanije i sve važeće zakone. Potpunom integracijom etike i integriteta u naše stalne poslovne odnose i postupke donošenja odluka pokazujemo da se zalažemo za kulturu koja promoviše najviše etičke standarde.

Ako imate pitanja ili zabrinutost u vezi sa tumačenjem ili primenjivanjem Kodeksa ili bilo koje Colgate-ove politike ili procedure koji su povezani sa Kodeksom, o situaciji treba da porazgovarate sa svojim menadžerom, Ljudskim resursima, Pravnim odeljenjem ili Odeljenjem za globalnu etiku i usaglašenost.

Colgate-ova politika i praksa nalažu održavanje najviših etičkih standarda i stvaranje radnog okruženja lišenog neprikladnog i nezakonitog ponašanja u kome se ljudi podstiču da dele svoje brige sa kompanijom bez straha od odmazde. Colgate neće preduzeti nikakve korake na štetu zaposlenog, bivšeg zaposlenog, agenta ili druge stranke koja ulaže žalbu, prijavljuje, učestvuje ili pomaže istragu o kršenju Kodeksa ponašanja, drugog pravila ili važećeg zakona, osim ako se ne ispostavi da su date informacije netačne i optužbe neosnovane ili da nisu date s dobrom namerom. Colgate će zadržati poverljivost svih pritužbi u najvećoj mogućoj meri. Biće istražene sve optužbe o odmazdi i, ukoliko je potrebno, biće pokrenut disciplinski postupak sa mogućnošću otkaza.

Kodeks je preveden na četrdeset jezika i dostupan je na Internetu. Od zaposlenih u Colgate-u se očekuje da pročitaju, razumeju i postupaju u skladu sa Kodeksom. Da bi se ojačala naša posvećenost, zaposleni u Colgate-u dobijaju obuku u vezi sa Kodeksom i obnavljaju sertifikat na godišnjem nivou.

Sigurna usaglašenost sa Kodeksom se postiže dobrom procenom i traženjem smernica kada iskrsnu problemi. Ukoliko niste sigurni kako da postupite u određenoj situaciji, zapitajte se sledeće:

PITANJA O ETIČKOM DONOŠENJU ODLUKA

PITANJE:

Da li sam ja ovlašćen (-na) da ovo preduzmem?

PITANJE:

Da li dajem primer?

PITANJE:

Da li je delovanje pravi način reagovanja?

PITANJE:

Da li je postupak legalan i u saglasnosti sa našim vrednostima, našim Kodeksom, našim Smernicama za poslovnu praksu i drugim politikama?

PITANJE:

Da li bih bio (-la) ponosan (-na) kada bih ovu aktivnost prijavio (-la) nekome koga poštujem?

PITANJE:

Da li će ova aktivnost još više doprineti reputaciji Colgate-a kao etičke kompanije?

PITANJE:

Da li pokazujem najviše etičke standarde?

ODGOVOR:

Da, nastavite.

Ne, konsultujte Pravno odeljenje ili Odeljenje za globalnu etiku i usaglašenost.

NAŠI MEĐUSOBNI ODNOSI



Naše interakcije jednih s drugima treba da se zasnivaju na uzajamnom poverenju i poštovanju.

TEŽIMO KA TOME DA IMAMO USPEŠNE POSLOVNE ODNOSI

U Colgate-u, ponosni smo na jako lično zalaganje svih naših ljudi i na odlična dostignuća koja su rezultat tog zalaganja. Međutim, ovaj nivo saradnje može da se postigne jedino u atmosferi poverenja, otvorene i iskrene komunikacije i poštovanja. Sve poslove koje obavljate sa svojim kolegama, podređenima ili nadređenima treba voditi kao partnerstvo u kojem ponašanjem pojedinca upravlja zalaganje za održavanje najviših etičkih standarda.

Vaš odnos prema ljudima sa kojima radite treba da bude kao odnos članova pobedničkog tima. Ljudi koji rade u harmoniji i koji su fokusirani na skup zajedničkih ciljeva čine pokretačku snagu koja stoji iza našeg biznisa. Da bi ovaj dinamični timski odnos funkcionisao, svaki pojedinac mora da ispuni svoju odgovornost i da se oseća sigurnim da će i drugi isto tako da urade. To znači pružanje potrebne podrške drugima, na svakom nivou, da bi se posao obavio. Nijedan pojedinac niti poslovna jedinica ne mogu da stave svoj prioritet ispred prioriteta kompanije.

Vaš odnos sa ljudima sa kojima radite treba da unapređuje etiku postavljanjem primera pristojnosti, pravednosti i integriteta. Kao lideri, svi smo odgovorni za održavanje visokih standarda obavljanja posla i za stvaranje sredine koja promovise timski rad, poštovanje i etičko ponašanje.

PROMOVIŠEMO OTVORENU I ISKRENU KOMUNIKACIJU

Podstičite kreativno i inovativno razmišljanje i ako ste pretpostavljeni, odnosite se prema podređenima kao pojedincima, pružajući im slobodu potrebnu za obavljanje njihovog posla. Dajte im predloge za poboljšanje obavljanja posla.

Vaš odnos sa Vašim pretpostavljenim treba da se zasniva na uzajamnom poštovanju i poverenju. Vi i Vaš pretpostavljeni ste tim sa zajedničkom svrhom postizanja ciljeva koje Vašoj jedinici postavlja kompanija.

Vi ste isto toliko odgovorni kao i Vaš pretpostavljeni za to da ostvarite međusobnu komunikaciju koja je otvorena i iskrena. Preuzmite inicijative koliko god je često moguće. Budite inovator u rešavanju problema. Vaša saradnja i kreativnost su neophodni za postizanje ciljeva Vaše jedinice i kompanije.

ZAPOSLENE U COLGATE-U SMATRAMO NAŠIM NAJVEĆIM RESURSEM

Colgate-ova obaveza za brigu o ljudima ogleda se kroz mnogobrojne programe koji su osmišljeni da unapređuju i nagrađuju dostignuća pojedinca kao i tima. Podstičemo Vas da napredujete što dalje možete i da dajete značajan doprinos uspešnosti kompanije. Konačno, trud naših talentovanih i veštih ljudi u Colgate-u širom sveta čini uspeh naše kompanije mogućim.

Ljudi u Colgate-u mogu dobiti dodatne informacije ukoliko pogledaju kompanijsku [Politiku podjednakih uslova zapošljavanja](#) na Internet stranici ourcolgate.com.

- Održavamo sveobuhvatnu radnu sredinu i postizemo visoki kvalitet tako što privlačimo i zadržavamo ljude različitog porekla u sklopu naše radne snage.
- Zabranjujemo seksualno ili bilo kakvo drugo maltretiranje ljudi u Colgate-u od strane bilo koje osobe na radnom mestu ili u toku obavljanja poslova za kompaniju.
- Izbegavamo favoritizam ili privid favoritizma na radnom mestu u skladu sa politikom i procedurama koje je usvojila kompanija.

Ljudi u Colgate-u mogu dobiti dodatne informacije ukoliko pogledaju kompanijsku [Politiku protiv maltretiranja](#) na Internet stranici ourcolgate.com.

Colgate obezbeđuje prilike za zaposlenje svim kvalifikovanim osobama pod istim uslovima. Kompanija neće diskriminisati nijednog zaposlenog ili potencijalnog zaposlenog na osnovu sledećih karakteristika kao što su:

To uključuje, ali nije ograničeno na odabir, zapošljavanje, unapređenje, transfer, kompenzaciju, obuku, vraćanje u niži rang ili mirovanje radnog mesta.

- | | |
|-------------------------------|---|
| • Rasa ili etnička pripadnost | • Seksualna orijentacija |
| • Boja kože | • Invalidnost |
| • Veroispovest | • Bračno stanje |
| • Pol ili rodni identitet | • Status ratnog veterana |
| • Nacionalno poreklo | • Bilo koja druga karakteristika
zaštićena zakonom |
| • Starosna dob | |

PITANJE:

Verujem da moj nadređeni postupa sa nekim od članova našeg tima na neprikladan način koji nije u skladu sa našim principima poštenog upravljanja, ali nisam siguran. Mogu li da konsultujem nekoga o ovom pitanju putem linije „EthicsLine“ za Kodeks ponašanja?

ODGOVOR:

Da, možete. Ali, ne zaboravite da kada ste zabrinuti zbog bilo kog problema na radnom mestu možete konsultovati lokalnog predstavnika Ljudskih resursa ili pouzdanog člana svog tima rukovodilaca. Ukoliko želite, Odeljenje za globalnu etiku i usaglašenost je takođe tu za Vas da pruži savet ili pojašnjenje.

PITANJE:

Član mog odeljenja je nekoliko puta ponovio komentare na temu seksualne orijentacije jednog kolege, uključujući korišćenje pogrđnih imena. Kada sam o tome razgovarao sa njim, on je odgovorio da se samo šalio i ponašanje se nastavilo. Da li sam postupio pravilno?

ODGOVOR:

Da. Postupili ste pravilno što ste glasno prigovorili. Ipak, uprkos Vašem najboljem naporu, uvredljivo ponašanje se nastavilo. Razgovarajte sa svojim nadređenim, Ljudskim resursima, Pravnim odeljenjem ili Odeljenjem za globalnu etiku i usaglašenost o svakom ponašanju kojim se krši naš Kodeks, politike ili naši principi poštenog rukovođenja.

- Ne koristimo dečju radnu snagu. Dečja radna snaga definiše se kao zapošljavanje bilo koje osobe mlađe od uzrasta za rad dozvoljenog zakonom u nadležnosti o kojoj je reč. Ipak, mi ni u kom slučaju svesno nećemo zaposliti nikoga mlađeg od šesnaest (16) godina.
- Težimo da eliminišemo moguće opasnosti sa radnog mesta i budemo u skladu sa svim bezbednosnim i zdravstvenim zakonima i standardima.
- Pomažemo u održavanju sigurne, zdrave i produktivne radne sredine za sve ljude u Colgate-u kao i druge, tako što:
 - zabranjujemo posedovanje, upotrebu, prodaju ili prenošenje ilegalnih droga ili drugih artikala vezanih za drogu na vlasništvu kompanije ili za vreme radnog vremena;
 - zabranjujemo rad pod dejstvom alkohola;
 - zabranjujemo posedovanje ili upotrebu oružja/vatrenog oružja, eksplozivnih uređaja ili municije u prostorijama kompanije ili za vreme obavljanja posla za Colgate prema lokalnim zakonima. Posedovanje oružja može da bude odobreno za službu bezbednosti kada je utvrđeno da je ovakvo posedovanje potrebno da bi se obezbedila sigurnost i bezbednost ljudi u Colgate-u;
 - zabranjujemo svaki postupak koji se može smatrati nasilnim, pretećim, degradirajućim ili zastrašujućim; i
 - zahtevamo da se svaka zloupotreba alkohola ili droge na radnom mestu, nasilno ponašanje ili nezakonito posedovanje oružja u prostorijama kompanije ili u radno vreme odmah prijave Ljudskim resursima, Odeljenju za globalnu bezbednost, Pravnom odeljenju, Odeljenju za globalnu etiku i usaglašenost i menadžmentu.

PITANJE:

Jedan od mojih saradnika je starija osoba i ja se trudim da mu olakšam posao proaktivno mu pomažući oko zadataka za koje mislim da bi mogli biti teški za osobu njegovih godina. Sam pokušavam da pomognem, ali nedavno sam čuo od našeg nadređenog da je on ljut na mene. Da li je ovo ponašanje pogrešno?

ODGOVOR:

Da. Ne bi trebalo da pretpostavljate da zbog starosti Vaš kolega ne poseduje iste veštine i sposobnosti koje posedujete i Vi. Drugačije postupanje sa kolegom zbog starosti nikada nije prihvatljivo na radnom mestu. Obratite mu se i objasnite mu da je Vaša želja da pomognete rezultat Vaše brige i da niste imali nameru da ga uvredite.

NAŠ ODNOS PREMA KOMPANIJU



Kao ljudi u Colgate-u prepoznavamo poverenje i veru u nas i delujemo sa integritetom i iskrenošću u svim situacijama.

IZBEGAVAMO SUKOB INTERESA

Procena je jedan od Vaših najvrednijih izvora. Potrebno je da u poslovanju za kompaniju ili sa kompanijom izbegavate svaku aktivnost, interes ili udruživanje koje je u sukobu sa Vašom objektivnošću ili dovodi u pitanje Vašu objektivnost ili primenu nezavisne procene najboljih interesa kompanije. Do sukoba može doći u mnogim situacijama. Nije moguće navesti ih ovde sve i neće uvek biti lako razlikovati prikladno i neprikladno delovanje. Kada ste u nedoumici, konsultujte Ljudske resurse, Pravno odeljenje, Odeljenje za globalnu etiku i usaglašenost ili svog menadžera pre bilo kakvog poteza.

U većini uobičajenih konfliktnih situacija se mogu primeniti sledeća uputstva:

INVESTICIJE

Ne vršite nikakva ulaganja koja mogu da utiču na Vaše donošenje poslovnih odluka. Politika kompanije zabranjuje ljudima u Colgate-u da poseduju akcije ili imaju vlasnički interes u kompaniji koja je konkurent Colgate-a ili sa kojom Colgate posluje. Ova zabrana ne odnosi se na posedovanje malog broja (obično ispod 1%) akcija kompanije kojima se javno trguje pod uslovom da ta ulaganja finansijski nisu toliko velika da se stekne utisak sukoba interesa. Ako ste izvršili potencijalno zabranjena ulaganja pre zapošljavanja u Colgate-u, obratite se Pravnom odeljenju.

PORODICA

Obavestite svog menadžera i pribavite odobrenje od šefa Vašeg odeljenja ili operativne jedinice i Pravnog odeljenja pre poslovanja u ime Colgate-a sa bilo kojom kompanijom u kojoj Vi ili bliski član porodice ima interes.

DRUGI POSAO

Nemojte da radite za konkurenta dok radite za Colgate ili da obavljate bilo kakav posao za treću stranu, ili da joj pružate pomoć koja može nepovoljno da utiče na Vaše uspešno obavljanje posla ili donošenje odluka na poslu. Nemojte da koristite kompanijino vreme, objekte, resurse, brendove ili logotipe za rad van kompanije koji nije povezan sa Vašim poslom u Colgate-u bez ovlašćenja šefa Vašeg odeljenja ili operativne jedinice.

LIČNO

Prepoznavamo i cenimo prava ljudi u Colgate-u da se slobodno druže sa ljudima koje sretnu na radnom mestu, ali je potrebno koristiti zdrav razum kako bi se obezbedilo da takvi odnosi ne utiču negativno na uspešno obavljanje posla, ili sposobnost da se nadgledaju drugi ili radna sredina.

Svako ophođenje sa ljudima na radnom mestu koje je rezultat ljubavne veze ili prijateljstva između zaposlenih može da se smatra nepristojnim ako takvo ophođenje stvara neprijatnu radnu atmosferu za druge ili privid povlašćenog tretmana. Favoritizam ili donošenje poslovnih odluka zasnovanih na emotivnim odnosima ili prijateljstvu umesto najboljem interesu kompanije je zabranjeno. Osobe koje se nađu u emotivnom odnosu ili prijateljstvu treba da koriste diskreciju, zdrav razum i osećajnost.

Nadređeni ne bi trebalo da nadzire osobu sa kojom je on ili ona u ljubavnoj vezi. U toj situaciji, oba zaposlena moraju da prijave situaciju Ljudskim resursima i/ili Odeljenju za globalnu etiku i usaglašenost.

Budite svesni činjenice da blizak član Vaše porodice može da bude zaposlen u kapacitetu koji može da stvori ili da se učini kao da stvara sukob interesa. Ukoliko se ovakva situacija dogodi, posavetujte se sa svojim menadžerom ili upitajte pravnog savetnika Vaše jedinice za savet.

UPRAVNI ODBORI

Nabavite ovlašćenje od predsednika i generalnog direktora pre nego što pristanete da služite u Upravnom odboru ili sličnom telu u nekom preduzeću spolja ili vladinoj agenciji.

Niste u obavezi da tražite odobrenje da biste služili u Upravnom odboru neprofitne organizacije, osim ako je organizacija u poslovnom odnosu sa kompanijom, u kom slučaju treba zatražiti odobrenje od šefa odeljenja ili operativne jedinice.

DRUGA PITANJA

Težimo održavanju pozitivnog radnog okruženja koje oslikava vrednosti kompanije i promoviše snažne radne odnose. Iako se sukobi interesa često mogu javiti u poslovanju sa strankama, sukobi ili pojava sukoba takođe mogu biti rezultat odnosa unutar kompanije. Menadžeri moraju biti pažljivi kako bi osigurali da neće doći do situacija koje drugima mogu izgledati kao favorizovanje ili mogući sukob interesa.

Ako imate pitanja ili se nađete u situaciji sa potencijalnim sukobom interesa, konsultujte se sa svojim menadžerom. Kompanija će Vam pomoći u razmatranju i odgovarajućem rešavanju date situacije.

Ljudi u Colgate-u mogu dobiti dodatne informacije ukoliko pogledaju smernice kompanije o [Pitanjima povezanim sa sukobom interesa](#), koje se nalaze u poglavlju 7 Smernica za poslovnu praksu kompanije na Internet stranici ourcolgate.com.

PITANJE:

Blizak član Vaše porodice ima kompaniju za iskopavanje i podnosi ponudu za poslovanje u proizvodnom pogonu gde ja radim. Radim na proizvodnoj liniji i nemam ovlašćenje za donošenje odluka. Da li i dalje treba da prijavim situaciju kao mogući sukob interesa?

ODGOVOR:

Da. Iako možda nećete imati direktnu kontrolu nad rezultatima procesa davanja ponude, činjenica da Vaš rođak ima veze u okviru kompanije mogu stvoriti privid sukoba interesa. Konsultujte Ljudske resurse, Pravno odeljenje ili svog menadžera.

ŠTITIMO POSLOVNE TAJNE I POVERLJIVE INFORMACIJE KOMPANIJE

Colgate-ove poslovne tajne, druge poverljive informacije i mnogi interni podaci su vredna imovina. Poslovna tajna je informacija koja se koristi u vezi sa Colgate-ovim poslovanjem koja uobičajeno nije poznata ili lako razotkrivena i koja je konkurentno osetljiva. Stoga je potrebno učiniti napor da se održi njena tajnost. Zaštita poslovnih tajni i poverljivih informacija igra vitalnu ulogu u našem daljem razvoju i sposobnosti da budemo konkurentni.

KOJI SU NEKI OD PRIMERA POSLOVNIH TAJNI ILI POVERLJIVIH INFORMACIJA?

- Bilo koja formula, dizajn, uređaj ili informacije koje se koriste u našem poslovanju a koje Colgate-u daju priliku da dobije prednost nad konkurentima
- Inteliktualna svojina koja nije objavljena
- Poslovno istraživanje
- Planovi za novi proizvod
- Tajne finansijske informacije ili neobjavljene informacije o cenama
- Procesi proizvodnje
- Bilo koja vrsta neobjavljenih materijala za potrebe marketinga ili prodaje
- Pravna mišljenja ili proizvod rada advokata
- Neovlašćeno snimanje fotografija ili video zapisa tokom boravka u Colgate-ovom proizvodnom ili istraživačkom objektu
- Liste zaposlenih, klijenata ili prodavaca
- Informacije o zahtevima, sklonostima, poslovnim navikama i planovima klijenata

Iako nepotpun, ovaj spisak sugerira da širok dijapazon informacija mora da bude zaštićen. Poslovne tajne i druge poverljive informacije ne moraju biti pogodne za patentiranje, ali ne mogu uopšteno ili javno biti poznate.

Vaše dužnosti u odnosu na Colgate-ove poslovne tajne i druge poverljive informacije su sledeće:

NEMOJTE

Otkrivati pomenute informacije drugim zaposlenima u Colgate-u ili drugim stranama, osim kada je poznavanje i korišćenje tih informacija potrebno.

NEMOJTE

Angažovati treće lice da rukuje pomenutim informacijama bez odgovarajućeg uvida u bezbednosne kontrole informacione tehnologije trećeg lica i odgovarajućeg potpisanog ugovora o poverljivosti podataka sa trećim licem.

NEMOJTE

Iznositi ove informacije ni razgovarati o njima na javnim vebstranama ili društvenim mrežama.

NEMOJTE

Koristiti ove informacije za vlastitu korist ili korist osoba koje nisu zaposlene u Colgate-u.

URADITE

Preduzmite sve druge razumne mere zaštite Colgate-ovih poslovnih tajni i drugih poverljivih informacija.

Ako napustite Colgate, Vaša dužnost da zaštitite Colgate-ove poslovne tajne i druge poverljive informacije i dalje traje. Takođe treba da zapamtite da, poslovna prepiska, štampani materijali, elektronske informacije, dokumenti ili evidencija bilo koje vrste, znanje koje se odnosi na konkretne procese, procedure, ili specifičan način na koji Colgate obavlja stvari - bez obzira da li su poverljivi ili ne - su vlasništvo kompanije i moraju ostati u Colgate-u. Ako napustite kompaniju, morate vratiti svu imovinu kompanije u Vašem posedu ili pod Vašom kontrolom.

Ako imate pitanja u vezi sa time da li je informacija poverljiva ili poslovna tajna, treba da se obratite Pravnom odeljenju.

Ljudi u Colgate-u mogu dobiti dodatne informacije ukoliko pogledaju smernice kompanije o [Očuvanju vlasničkih informacija kompanije](#), koje se nalaze u poglavlju 12 Smernica za poslovnu praksu kompanije na Internet stranici ourcolgate.com.

PITANJE:

U liftu na putu do mog radnog mesta, čuo sam dvojicu kolega kako raspravljaju o radu koji obavljaju na novom proizvodu u razvoju. Zabrinuo sam se jer delimo poslovni prostor sa drugim kompanijama i informacije o kojima su razgovarali činile su se poverljivim. Da li je trebalo da nešto kažem?

ODGOVOR:

Da. Veoma je važno da ljudi u Colgate-u ne razgovaraju o poverljivim informacijama kompanije na javnim mestima, kao što su predvorja, kafići, liftovi, itd., gde bi bilo neprimereno da vode poverljiv razgovor. Podstičemo Vas da „glasno prigovorite“ da biste svojim saradnicima iskazali Vašu zabrinutost i njihovu pažnju usmerili na situaciju.

PRIDRŽAVAMO SE POLITIKE ZA ZAHTEVE ŠTAMPE I MEDIJA

- Zahtevi za izlaganje u ime Colgate-a o finansijskim ili poslovnim informacijama kompanije od strane medija, štampe, finansijske zajednice ili javnosti moraju se uputiti potpredsedniku Odeljenja za korporativne komunikacije ili potpredsedniku Odeljenja za odnose sa investitorima.
- Zahtevi za obezbeđivanje informacija u ime Colgate-a od Komisije za hartije od vrednosti i berzu (Securities and Exchange Commission-SEC), Njujorške berze akcija (New York Stock Exchange) ili drugih regulatornih organa i vlasti širom sveta moraju se uputiti Pravnom odeljenju.

Od kritične je važnosti da niko od zaposlenih ne odgovori u ime Colgate-a na takve upite ili kontakte, jer bilo kakav neprikladan ili netačan odgovor, pa čak i poricanje ili demantovanje informacija, može imati za rezultat nepovoljan publicitet kao i da na drugi način ozbiljno povredi legalnu poziciju kompanije.

Ova politika se ne odnosi na zahteve za javno dostupnim finansijskim informacijama kao što su godišnji ili kvartalni izveštaji ili promocije reklamne aktivnosti kompanije.

Zahtevi za intervjuima sa zaposlenima iz Colgate-a koji govore u ime kompanije ili njenim poslovima i/ili izdavanje bilo kakvih kompanijinih saopštenja i/ili izjava za štampu moraju biti pregledani i unapred odobreni od strane potpredsednika Odeljenja za korporativnu komunikaciju ili potpredsednika Odeljenja za odnose sa investitorima. Intervjui čiji je inicijator kompanija moraju na isti način biti odobreni pre nego što se mogu zakazati sa medijima.

Ljudi u Colgate-u mogu dobiti dodatne informacije ukoliko pogledaju smernice kompanije o [Trgovini hartijama od vrednosti i poverljivosti informacija](#), koje se nalaze u poglavlju 4 Smernica za poslovnu praksu kompanije na Internet stranici [ourcolgate.com](#).

PRECIZNO VODIMO KNJIGE I EVIDENCIJU

Finansijska pozicija naše kompanije i rezultati njenog poslovanja moraju se evidentirati u skladu sa zahtevima zakona i opšteprihvaćenim računovodstvenim principima (generally accepted accounting principles, GAAP). Politika kompanije, kao i zakon, zahtevaju od Colgate-a da vodi knjige, evidenciju i račune koji tačno i pravično odražavaju prirodu poslovnih transakcija i raspolaganje sredstvima kompanije.

Integritet računovodstvene i finansijske evidencije kompanije zasnovan je na tačnosti i potpunosti informacija koje podupiru unose u računovodstvene knjige kompanije. Svako ko je uključen u stvaranje, obrađivanje i zapisivanje takvih informacija smatra se odgovornim za njihov integritet. Svaki računovodstveni ili finansijski unos treba da odražava tačno ono što opisuje dokumentacija koja ga podupire. Informacije se ne smeju skrivati od rukovodstva, ili od strane rukovodstva, ili kompanijinih internih ili nezavisnih revizora.

Nikakve isplate u ime kompanije se neće odobriti ili vršiti ako se bilo koji deo tih isplata koristi u svrhe koje se razlikuju od onih opisanih u dokumentima koji podupiru isplatu. Nikakvi lažni ili pogrešni unosi ne smeju da se vrše u bilo kojim knjigama ili finansijskoj evidenciji kompanije iz bilo kojeg razloga. Nikakav fond, imovina ili račun kompanije se ne sme uspostaviti, nabaviti ili održavati u bilo koje svrhe, osim u slučaju u kojem su pravilno zavedeni u knjigama i evidenciji kompanije. Nijedan korporativni fond ili imovina ne sme se upotrebiti za nezakonitu ili neprikladnu svrhu.

Menadžeri i ostali odgovorni za pripremu finansijskih informacija treba da obezbede da se sledi Colgate-ova korporativna finansijska politika. Prihodi i rashodi treba da pravovremeno i pravilno budu zavedeni.

Osnovna sredstva i dugovanja moraju da budu pravilno zavedena i prikladno vrednovana. Pored toga, oni koji su odgovorni ili učestvuju u podnošenju Colgate-ovih izveštaja Komisiji za hartije od vrednosti i berzu i drugih izveštaja koje zahteva važeći zakon ili drugih vrsta komunikacija sa preduzećima ili finansijskom zajednicom, treba da obezbede da informacije objavljene u tim izveštajima i komunikacijskim materijalima budu potpune, poštene, tačne, pravovremene i razumljive. Ako saznate za moguć propust, falsifikovanje ili netačnost u računovodstvenim ili finansijskim unosima ili u izveštajima ili komunikacijskim materijalima namenjenim Komisiji za hartije od vrednosti i berzu, ili za bilo kakvo neuspešno funkcionisanje internih kontrola, odmah morate da prijavite takve informacije svom menadžeru ili Pravnom odeljenju. Takođe, možete da kontaktirate Odeljenje za globalnu etiku i usaglašenost u vezi sa ovim stvarima.

Ljudi u Colgate-u mogu dobiti dodatne informacije ukoliko pogledaju smernice kompanije o [Dokumentima kompanije](#), koje se nalaze u poglavlju 5 Smernica za poslovnu praksu kompanije na Internet stranici [ourcolgate.com](#).

ŠTITIMO COLGATE-OVO VLASNIŠTVO

Osnovna sredstva, objekti ili usluge kompanije moraju se koristiti samo za zakonske, odgovarajuće i ovlašćene svrhe. Krađa novca, imovine ili usluga je strogo zabranjena. Upotreba Colgate-ove opreme, sistema, objekata, korporativnih kreditnih kartica i zaliha mora biti povezana sa Vašim poslom u Colgate-u ili sa namenama koje je rukovodstvo odobrilo. Lično ste odgovorni ne samo za zaštitu imovine koju Vam je kompanija poverila, već i za pružanje pomoći u zaštiti kompanijinih osnovnih sredstava uopšteno. Treba da obratite pažnju na bilo koju situaciju ili incident koji može da dovede do gubitka, zloupotrebe ili krađe kompanijine imovine i morate da prijavite sve takve situacije svom menadžeru ili Odeljenju za globalnu bezbednost čim opazite takve situacije.

PITANJE:

Šta da radim ako se od mene traži da odložim prispele troškove do sledećeg perioda? Recimo, ako mi neko ponudi objašnjenje da „ne radimo ništa loše sve dok ih evidentiramo u ovoj fiskalnoj godini“, da li je to tačno?

ODGOVOR:

Ne. Namerno odlaganje obračunskih troškova, bez obzira na iznos, smatrano bi se obmanjivanjem, kao i neprihvatljivim i moguće nezakonitim postupanjem. Svaka poslovna i finansijska transakcija, bez obzira na to koliko može biti nematerijalna, mora se prijaviti tačno i iskreno. Falsifikovanje bilo kog dokumenta ili zapisa kompanije je ozbiljan prestup i može dovesti do prekida radnog odnosa.

Jedino pojedini rukovodioci kompanije i drugi viši rukovodioci imaju ovlašćenje da ugovaraju finansijske obaveze koje utiču na kompanijina osnovna sredstva. Osim ako niste pravilno ovlašćeni ne smete da ugovarate obaveze koje utiču na kompanijina osnovna sredstva. Ako imate pitanja ili su vam potrebna pojašnjenja, treba da kontaktirate svog lokalnog finansijskog direktora ili finansijskog direktora odeljenja.

ODGOVORNO KORISTIMO RESURSE INFORMACIONE TEHNOLOGIJE I DRUŠTVENE MEDIJE

Colgate-ovi resursi informacione tehnologije (IT) i društveni mediji moraju se koristiti odgovorno i u skladu sa Kodeksom i svim drugim politikama ili procedurama kompanije.

Colgate-ovi IT resursi uključuju svu trenutnu i buduću opremu, programe i usluge koje prikupljaju, čuvaju, prenose i obrađuju podatke koje poseduje, iznajmljuje ili obezbeđuje Colgate.

Colgate-ove IT resurse potrebno je koristiti na pošten i profesionalan način u svrhu Colgate-ovog poslovanja, osim za ograničeno i prikladno lično korišćenje.

Dodatno, zabranjene su sledeće upotrebe:

- Uznemiravajuće, diskriminišuće, uvredljive, pogrdne, lažne ili preteće poruke, uključujući i one koje na uvredljiv način govore o rasi, veroispovesti, nacionalnom poreklu, etničkoj pripadnosti, boji kože, polu, rodnom identitetu, starosnoj dobi, državljanstvu, seksualnoj orijentaciji, statusu ratnog veterana, bračnom stanju ili invalidnosti ili bilo kojoj drugoj karakteristici zaštićenoj zakonom.
- Neodobreno širenje Colgate-ovih poverljivih informacija ili poslovnih tajni ili neodobreni razgovori o poverljivim poslovima kompanije ili internim procesima na bilo kom eksternom mestu.
- Prouzrokovanje ili dozvoljavanje kršenja sigurnosti ili ometanja mrežne komunikacije, odnosno, neprikladno otkrivanje Vašeg korisničkog ID-a i lozinke drugima ili dozvoljavanje drugima da koriste Vaš korisnički ID i Vašu lozinku.
- Svaka druga upotreba koju zabranjuju Smernice za poslovnu praksu kompanije ili Smernice za korišćenje resursa informacione tehnologije i društvenih medija.

Osim ako važeći zakon ne nalaže drugačije, Colgate zadržava prava da nagleda pristup i pregleda sve IT resurse kompanije sa diskrecijom i u odgovarajućim okolnostima, a u skladu sa važećim zakonima. Pravo kompanije da nadgleda, pristupa i pregleda sve IT resurse kompanije odnosi se kako na poslovne, tako i na lične podatke kreirane, sačuvane ili prenete preko IT resursa kompanije, a takođe uključuje i društvene veb sajtove koji se posećuju preko IT resursa kompanije. Zaposleni ne treba da očekuju privatnost takvih poslovnih ili ličnih podataka.

Colgate zadržava pravo da ograniči ili prekine svaki pristup ili upotrebu resursa informacionih tehnologija kompanije, u svako doba, iz bilo kog razloga, sa ili bez prethodnog obaveštenja osim kada važeći zakon to zabranjuje.

Ljudi u Colgate-u mogu dobiti dodatne informacije ukoliko pogledaju smernice kompanije o [Korišćenju resursa informacione tehnologije i društvenih medija](#), koje se nalaze u poglavlju 13 Smernica za poslovnu praksu kompanije na Internet stranici [ourcolgate.com](#).

NAŠ ODNOS PREMA NAŠEM UPRAVNOM ODBORU



Sretni smo što imamo grupu izuzetnih ljudi koji služe u kompanijinom upravnom odboru, pružajući savet, smernice i vođstvo koji su od ključnog značaja za naš daljnji uspeh. Sa svojim zajedničkim iskustvom u poslovanju, obrazovanju i javnoj službi, sa međunarodnim iskustvom, obrazovnim uspesima, moralnim i etičkim karakterom i raznovrsnošću, naš upravni odbor na efikasan način nadgleda poslovanje kompanije.

IMAMO UPRAVNI ODBOR KOJI JE NEZAVISAN, ISKUSAN I RAZLIČIT

Nezavisnost promoviše integritet i odgovornost. Colgate-ova je politika da njegov upravni odbor bude prvenstveno sastavljen od članova koji su spoljni nezavisni rukovodioci. Svi rukovodioci koji služe u sastavu komisija upravnog odbora koji nadgledaju reviziju, kompenzacije i upravljanje su nezavisni. Ne postoji rukovodstvo koje sputava i politika kompanije je da nijedan nezavisni rukovodilac od kompanije ne prima nikakvu naknadu za savetovanje, pravne usluge ili bilo kakvu drugu nerukovoditeljsku naknadu.

PROMOVIŠEMO DIREKTNU I OTVORENU KOMUNIKACIJU SA UPRAVNIM ODBOROM

I unutar i van sale za zasedanje upravnog odbora, Colgate-ovi rukovodioci u upravnom odboru imaju čest i direktan kontakt sa rukovodstvom kompanije. Ključni viši rukovodioci redovno odlaze na sastanke upravnog odbora i zajedno aktivno učestvuju u otvorenim diskusijama o raznim poslovnim pitanjima. Između zakazanih sastanaka upravnog odbora, rukovodioci u odboru su pozvani da se obrate višim rukovodiocima sa pitanjima i predlozima i oni to često čine. Atmosfera otvorenosti i iskrenosti koja nastaje odraz je Colgate-ove sveobuhvatne korporativne kulture i pomaže odboru da ima aktivnu ulogu u razvoju i vođenju kompanijine poslovne strategije.

ZALAŽEMO SE ZA KVALITETNO KORPORATIVNO UPRAVLJANJE

Colgate-ov upravni odbor je vođa u pružanju podrške inicijativama koje se odnose na korporativno upravljanje. Kao jedna od prvih među sličnim kompanijama koja je zvanično usvojila kodeks ponašanja po kojem se vode svi poslovi i sastavila povelju za upravni odbor i njegove komisije, Colgate je u toku poslednje dve decenije stvorio izuzetnu praksu korporativnog upravljanja koja se stalno poboljšava i usavršava. Colgate-ov upravni odbor je u centru ovih politika i čvrsto veruje da dobro korporativno upravljanje služi kao inspiracija i uveliko pomaže pri ostvarivanju dugoročnog poslovnog uspeha.

Ljudi u Colgate-u mogu dobiti dodatne informacije ukoliko pogledaju „[Smernice odbora o značajnim pitanjima o korporativnom upravljanju](#)“, koje se mogu naći na Internet stranici colgatepalmolive.com.

NAŠ ODNOS PREMA SPOLJNIM POSLOVNIM ENTITETIMA



Svako od nas odgovoran je za to kako nas vide naši dobavljači, klijenti i ostale treće strane. Od ključnog je značaja da sa ovim grupama održimo reputaciju kompanije koja je iskrena i poštena u poslovanju.

ETIČKI POSTUPAMO SA DOBAVLJAČIMA, KLIJENTIMA I OSTALIM TREĆIM STRANAMA

Pošteno poslovanje sa dobavljačima, klijentima i ostalim trećim stranama od najveće je važnosti za zdrave i dugoročne poslovne odnose. Svaku potencijalnu treću stranu uzimamo u obzir na pravedan i podjednak način. Odluke o izboru prodavca su zasnovane na objektivnim kriterijumima kao što su cena i kvalitet, kao i pouzdanost i integritet.

Pored toga, ne pružamo nikakve lične usluge trećim stranama što se tiče cena, promotivnih popusta, marketinške pomoći ili sličnog. Više informacija o poslovanju sa dobavljačima, klijentima i ostalim trećim stranama potražite u odeljku ovog Kodeksa gde se govori o našem odnosu prema vladi i zakonu.

Colgate-ov [Kodeks ponašanja trećih strana](#) dostupan je na nekoliko jezika na veb sajtu kompanije.

NE DAJEMO I NE PRIMAMO NEPRIHVATLJIVE POKLONE

Neprihvatljivo je nuditi, davati ili primati poklone, novac ili druge beneficije (uključujući ali ne ograničavajući se na mito ili isplate) radi uticanja ili privida uticanja na bilo koju poslovnu odluku. Ako nameravate da date, ako ste dali, ako Vam je ponuđen ili ako ste primili poklon, novac ili drugu beneficiju čija je vrednost viša od nominalne vrednosti (oko 50 USD) ili ako verujete da je takav poklon, novac ili druga beneficija ponuđen ili dat u pokušaju da se utiče na poslovnu odluku, morate se obratiti Pravnom odeljenju ili Odeljenju za globalnu etiku i usaglašenost. Imajte na umu da možete prihvatiti poklon nominalne vrednosti od pojedinačnog izvora samo jednom u kalendarskoj godini. Ako bi za kompaniju bilo neprikladno da ne prihvatite poklon, čija vrednost prelazi nominalnu, Vaše prihvatanje poklona treba prijaviti Pravnom odeljenju. Ne organizujte i ne prihvatajte poklon, uplatu ili sličnu beneficiju veću od nominalne vrednosti u ime bliskog člana porodice od bilo koga ko ima postojeće poslovne odnose sa kompanijom ili namerava da ih uspostavi u budućnosti.

Poštujte ovo pravilo: nikada ne dajte niti prihvatajte poklon ili uslugu ako Vas dovodi u nepriliku ili može izgledati kao da Vas dovodi u nepriliku. To ne uključuje povremene poslovne, primerene zabave ili poklone nominalne vrednosti.

Treba da budete svesni da postoje posebna pravila koja propisuju odgovarajuće ponašanje u poslovanju sa saveznim, državnim, lokalnim ili stranim vladinim službenicima i vlastima koja se razlikuju od pravila ponašanja prema nevladinim entitetima. Uopšteno, ne smete ponuditi ili dati vladinim službenicima ili vlastima bilo kakav poklon, nagradu ili vrednu stvar, uključujući obroke ili putovanja, osim ako za to prethodno niste dobili dozvolu od Pravnog odeljenja.

Ljudi u Colgate-u mogu dobiti dodatne informacije u vezi sa poklonima vladinim službenicima ili vladama ako pogledaju dokument „Globalna politika o rashodima povezanim sa vladinim službenicima i vladama“ i s njim u vezi „Obrazac za odobrenje“.

Kada posluju sa nama, Colgate-ovi dobavljači i prodavci treba da se pridržavaju Kodeksa ponašanja trećih strana ili da se ukoliko ga se ne pridržavaju suoče sa mogućnošću da prekinemo poslovnu saradnju. Pored toga, potrebno je da se pridržavamo i poštujemo politike klijenata ili dobavljača u onoj meri u kojoj se to ne kosi sa našim politikama.

PITANJE:

Klijent me je pozvao na profesionalni golf turnir. Obavestio sam svog nadređenog o ovom pozivu i on je odobrio moje učešće sve dok se razgovor ticao posla. Tokom turnira, održano je izvlačenje nagrada i ja sam dobio komplet štapova za golf čija vrednost značajno prelazi nominalnu vrednost. Da li bi predstavljalo kršenje Kodeksa ukoliko ih prihvatim?

ODGOVOR:

Da. Svaka nagrada osvojena na takmičenju, prilikom izvlačenja ili na lutriji bi se smatrala poklonom. Ako vrednost poklona prelazi nominalnu vrednost definisanu politikom o poklonima, prihvatanje bi predstavljalo kršenje Kodeksa. Takođe, ako imate pitanja, dodatne smernice ili savet možete dobiti putem linije „EthicsLine“ za Kodeks.

POŠTUJEMO POSLOVNE TAJNE I POVERLJIVE INFORMACIJE DRUGIH

Colgate-ova je politika da svesno ne povredi prava na intelektualno vlasništvo drugih. Takođe je politika kompanije da poštuje poslovne tajne ili druge vlasničke informacije drugih. Ovo je naročito važno ako ste se pridružili Colgate-u, a poznate su Vam poslovne tajne ili vlasničke informacije Vašeg prethodnog poslodavca. Ukoliko imate bilo kakvih pitanja u vezi sa ovom temom, posavetujte se sa Pravnim odeljenjem.

Ako Vam priđe bilo ko van kompanije sa izumom, otkrićem ili idejom, važno je da zaštitite kompaniju od budućih povreda prava ili zahteva za novčanom naknadom. Ljudima koji nisu zaposleni u našoj kompaniji nemojte dozvoliti da Vam otkriju bilo kakve detalje o njihovom izumu, otkriću ili novoj ideji bez da se prethodno posavetujete sa Pravnim odeljenjem. Sve strane koje vam priđu sa nepozvanim idejama uputite ili na Pravno odeljenje ili na Odeljenje za rad sa potrošačima na svojoj lokaciji da bi se postupilo u skladu sa kompanijinim procedurama.

Ljudi u Colgate-u mogu dobiti dodatne informacije ukoliko pogledaju smernice kompanije o „[Čuvanju kompanijinih vlasničkih informacija i poštovanju vlasničkih informacija drugih](#)“, koje se nalaze u poglavlju 12 Smernica za poslovnu praksu kompanije na Internet stranici ourcolgate.com.

NAŠ ODNOS PREMA POTROŠAČIMA



Ugled naše Kompanije izgrađen je na kvalitetu i sigurnosti naših proizvoda. Naša zalaganja za kvalitet i sigurnost su od ključnog značaja za daljnji rast i uspeh kompanije.

POSTAVLJAMO NAJVIŠE STANDARDE ZA NAŠE PROIZVODE

Zalažemo se za to da potrošači mogu da imaju poverenja u Colgate-ove proizvode po pitanju njihove pouzdanosti, kvaliteta i vrhunske performanse. Pored pružanja usluga milionima ljudi na tržištima gde poslujemo, moramo se truditi da proizvedemo proizvode na najefikasniji mogući način tako da oni budu pristupačni velikom broju potrošača.

Proizvodi koje Colgate prodaje moraju da zadovoljavaju ne samo sve sigurnosne standarde propisane zakonom, već i često mnogo strože standarde naše kompanije. Učestvujemo u programima za brzo pružanje pomoći potrošačima u slučajevima mogućeg oštećivanja, zloupotrebe ili falsifikovanja proizvoda. Zdravlje, sigurnost i dobrobit potrošača su za nas od primarne važnosti i kao zaposleni u Colgate-u Vaša je odgovornost da odmah prijavite rukovodiocu Vaše poslovne jedinice bilo kakve probleme sa kojima ste se susreli u vezi sa kvalitetom ili sigurnošću proizvoda.

Za dodatne informacije o bezbednosti naših sastojaka pogledajte našu politiku o [Bezbednosti sastojaka](#) koja se nalazi na veb sajtu [colgatepalmolive.com](#).

ODGOVARAMO NA UPITE POTROŠAČA

Pošto su naš posao proizvodi za potrošače, naš uspeh zavisi od zadovoljstva, poverenja i dobre volje potrošača. Najbolji način za postizanje naših ciljeva i služenje potreba naših potrošača je sleđenje doslednog, poštenog i osetljivog programa prilikom komunikacije sa potrošačima.

Prepoznavamo važnost predviđanja i pružanja odgovora u vezi sa potrebama i prioritetima potrošača. Takođe verujemo da su mišljenja, brige i upiti potrošača upućeni kompaniji u vezi sa našim proizvodima važni izvori informacija. Potrebe potrošača se stalno menjaju, tako da mi stalno moramo da slušamo šta ljudi žele kako bismo ispunili potrebe koje se menjaju.

Kada potrošač izrazi nezadovoljstvo, naš tim za rad sa potrošačima će se odmah pozabaviti problemom, na ljubazan i pošten način, i učiniti sve što je razumno moguće kako bismo zadržali ili povratili potrošačevu dobru volju.

NAŠA REKLAMA JE ISKRENA I TAČNA

Jedan od najvažnijih aspekata našeg poslovanja je reklamiranje proizvoda. Reklame treba da budu kreativne i konkurentne, ali istovremeno iskrene i tačne i uvek u skladu sa važećim zakonom. Naše reklame takođe treba da izbegavaju bilo kakav stereotip pojedinaca s obzirom na faktore kao što su:

- Rasa
- Pol ili rodni identitet
- Bračno stanje
- Veroispovest
- Starosna dob
- Invalidnost
- Nacionalno poreklo
- Seksualna orijentacija
- Bilo koja druga karakteristika zaštićena zakonom
- Etnička pripadnost
- Status ratnog veterana

PITANJE:

Moj saradnik je operater na liniji, odgovoran za sprovođenje provere težine na sat u cilju obezbeđivanja odgovarajuće količine proizvoda. Verujem da nije sprovodio testove i da je falsifikovao svoju dokumentaciju. Da li treba da obavestim svog nadređenog?

ODGOVOR:

Da. Ugled naše kompanije izgrađen je na kvalitetu i sigurnosti naših proizvoda. Ako smatrate da su izvršene radnje koje bi mogle uticati na ugled naše kompanije ili na naše klijente ili potrošače, morate odmah obavestiti svoj menadžment i liniju „EthicsLine“ za Kodeks ponašanja.

Reklamiranje stvara više nego što je slika o proizvodu. Reklamiranje gradi reputaciju za pouzdanost, doslednost i verodostojnost.

Pored toga, vodimo računa prilikom izbora medija u kojima se pojavljuju naše reklamne poruke. Ne dozvoljavamo da se naše reklame emituju u televizijskim programima ili drugim medijima koji slobodno ili preterano koriste nasilje ili seks ili su nedruštveni ili nepovoljno utiču na ugled ili proizvode kompanije.

Pridržavamo se standarda komercijalne pravednosti u osmišljavanju, upotrebi i izboru reklama, zaštitnih znakova i dizajna tako da naši proizvodi uspevaju na račun svoje snage u vlastitom kvalitetu i reputaciji a ne na račun imitiranja ili trgovine dobrom voljom konkurenata. Komercijalna pravednost zahteva sledeće:

- Strogo pridržavanje lokalnih zakonskih odredbi koji se odnose na povredu zaštitnog znaka i nepravednu konkurenciju.
- Izbegavanje kopiranja dobro poznatih zaštitnih znakova, slogana, reklamnih tema i grafike koje koriste multinacionalne kompanije i regionalni konkurenti.

Zaposleni u Colgate-u mogu dobiti dodatne informacije ukoliko pogledaju smernice kompanije o [Reklami](#), koje se nalaze u poglavlju 14 Smernica za poslovnu praksu kompanije na Internet stranici ourcolgate.com.

NAŠ ODNOS PREMA VLADI I ZAKONU

Pridržavamo se svih zakona koji važe za Colgate. U stvari, naša je politika da idemo i iznad slova zakona i da radimo u skladu sa duhom zakona. Neka Vam postane navika da se konsultujete sa Pravnim odeljenjem uvek kada ste u nedoumici.

POŠTUJEMO SVE VAŽEĆE ZAKONE

Ljudi u Colgate-u moraju da sprovode aktivnosti kompanije tako da se u potpunosti poštuju zakoni zemalja u kojima posluju, kao i odgovarajući zakoni Sjedinjenih Američkih Država kao što je naglašeno u Smernicama za poslovnu praksu kompanije, njenim politikama i procedurama. Po pravilu, mi se kao Kompanija pridržavamo najviših važećih standarda. Ako verujete da postoji sukob između lokalnih zakona i odgovarajućih zakona Sjedinjenih Američkih Država ili politike kompanije, kontaktirajte Pravno odeljenje.

POŠTUJEMO ZAKONE O PRAVEDNOJ KONKURENCIJI

Colgate i njeni zaposleni širom sveta moraju u potpunosti poslovati u skladu sa zakonima o pravednoj konkurenciji (u SAD poznati kao antimonopolski zakoni) koji se primenjuju u svakoj zemlji, državi i lokaciji na kojoj poslujemo. Cilj ovih zakona je zaštita potrošača ili drugih kompanija obezbeđivanjem poštenog takmičenja kompanija nuđenjem nižih cena, inovativnih proizvoda i boljih usluga i sprečavanjem da kompanije utiču na tržišne sile ponude i potražnje. Svaka zemlja je propisala Zakon o pravednoj konkurenciji. Naša je dužnost da razumemo zakone o pravednoj konkurenciji koji važe tamo gde poslujemo i potražimo smernice od Pravnog odeljenja tamo gde je to potrebno.

Zakoni o pravednoj konkurenciji širom sveta zabranjuju bilo kakve sporazume između konkurenata koji mogu imati uticaj na narušavanje konkurencije. Ključ u pridržavanju zakona je nezavisnost. Colgate mora da deluje nezavisno u svojim poslovnim aktivnostima:

- određivanju cena
- popustima ili promocijama
- uslovima kupovine i prodaje
- biranju klijenata, distributera i dobavljača
- izboru proizvoda za proizvodnju i količine koja će da se prodaje

Važno je zapamtiti da nezakoniti sporazum ne mora da bude zvanično napisan i da čak ne mora biti u pisanom obliku. To može da bude usmeni sporazum ili sporazum koji se podrazumeva iz toka vođenja poslovanja ili neobaveznih komentara. Sporazum ne mora uspešno da bude izvršen da bi bio nezakonit.

Kada konkurenti dele ili primaju poverljive ili tajne informacije o sadašnjim ili budućim poslovnim planovima (na primer, planirano povećanje cena, troškovi zaduženi od dobavljača, plasiranje novih proizvoda na tržište, itd), to može uticati na nezavisnost kompanija i može podrazumevati nezakonit sporazum. Posebno je važno imati ovo na umu prilikom istraživanja i sastanaka trgovačkih udruženja. Generalno, pre učešća na bilo kom sastanku na kome može biti prisutna konkurencija morate dobiti odobrenje od Pravnog odeljenja. Nikada sa konkurentima ne smete deliti poverljive informacije kompanije. Ako dobijete informacije o konkurentu za koje verujete da mogu biti poverljive, morate odmah obavestiti Pravno odeljenje. Ne smete koristiti niti deliti ove informacije bez dobijanja prethodne pravne saglasnosti.

Zakoni o pravednoj konkurenciji takođe štite od grabežljivih ili nepravednih aktivnosti dominantnih kompanija tako da takmičarsko polje bude otvoreno i pravedno. Radnje koje bi bile zakonite ukoliko ih preduzimaju nedominantne kompanije mogu se smatrati nezakonitim ukoliko ih preduzmu dominantne kompanije. U zemljama u kojima Colgate ima veoma veliki tržišni udeo, morate proveriti sa svojim lokalnim pravnim zastupnikom kako bi se osiguralo da se određene radnje (npr. politika određenih popusta ili odbijanje prodaje) ne smatraju zloupotrebom dominantnog položaja.

Zakoni o pravednoj konkurenciji takođe nalažu neka ograničenja u odnosima između dobavljača i njihovih klijenata i distributera. U većini zemalja, bilo koji pokušaj da se klijenti ili distributeri liše svoje slobode da utvrde cene ili uslove prodaje, ili ograniče njihova prava da posluju nezavisno, krši zakone o pravednoj konkurenciji. Važno je našim klijentima naglasiti da su naše „Preporučene maloprodajne (ili preprodajne) cene“ upravo to - preporučene. Klijenti uvek imaju slobodu da prodaju po bilo kojoj ceni koju izaberu.

Posledice kršenja zakona o pravednoj konkurenciji su veoma ozbiljne i mogu dovesti do velikih novčanih kazni za kompaniju i kazni (uključujući kaznu zatvora) za bilo koje uključene pojedince. Čak i istraga potencijalnog nekonkurentskog ponašanja može izazvati značajne reputacione štete i poremećaj poslovanja.

Ako ste u nedoumici da li aktivnost o kojoj razmišljate može stvoriti probleme prema zakonima o pravednoj konkurenciji, treba da se posavetujete sa Pravnim odeljenjem.

Zaposleni u Colgate-u mogu dobiti dodatne informacije ukoliko pogledaju smernice kompanije o [Međunarodnoj konkurenciji](#), koje se nalaze u poglavlju 6 Smernica za poslovnu praksu kompanije na Internet stranici [ourcolgate.com](#).

PITANJE:

Jedan poslovni prijatelj mi je rekao da će se tokom Konvencije zubara održati sastanak jednog od naših direktnih konkurenata. Želeo bih da prisustvujem, ali se bojim da me neće pustiti ako saznaju da sam iz konkurentne kompanije. Mogu li da prisustvujem ukoliko ne otkrijem svoj identitet?

ODGOVOR:

Ne. Nikada nije u redu skrivati identitet radi dobijanja informacija u vezi sa konkurentom. Potrebno je da konsultujete Pravno odeljenje pre učestvovanja na bilo kakvom sastanku konkurenata, jer takvi sastanci mogu dovesti u pitanje antimonopolsko ponašanje.

POŠTUJEMO ZAKONE O HARTIJAMA OD VREDNOSTI

Povremeno možete imati pristup informacijama o Colgate-u ili drugim javnim kompanijama sa kojima Colgate posluje, a koje nisu poznate javnosti („nejavne informacije“) kao što su: finansijski ili operativni rezultati, moguća spajanja ili akvizicije, prodaje ili finansiranja, marketinški planovi ili predstavljanja novih proizvoda.

Informacija se smatra nejavnom sve dok se na adekvatan način ne saopšti javnosti, drugim rečima, informacija je javno objavljena i prošao je adekvatan period da bi tržište hartija od vrednosti moglo da reaguje na ovu informaciju. Ako je ova nejavna informacija „materijalna“ – to jest, informacija koju razuman investitor uzima u obzir kada donosi odluku o ulaganju – onda se morate uskladiti prema sledećim zakonima o hartijama od vrednosti i kompanijinoj politici:

- ne smete da trgujete za svoj vlastiti račun ili za račun druge osobe akcijama, obveznicama ili drugim hartijama od vrednosti neke firme (Colgate-a ili druge) na koje se materijalna nejavna informacija odnosi;
- ne smete da ohrabrujete ili podstičete druge, na osnovu takve nejavne informacije da trguju akcijama, obveznicama ili drugim hartijama od vrednosti takvih firmi;
- ne smete da otkrivete takvu nejavnu informaciju osobama koje ne rade u Colgate-u; i
- ne smete razgovarati o nejavnim informacijama sa osobama iz Colgate-a, ukoliko nije potrebno da one znaju takve informacije.

Drugim rečima, ne možete da koristite bilo koje nejavne informacije koje saznate usled Vašeg zaposlenja u Colgate-u da bi sebi ili drugima pribavili korist bilo kojim hartijama od vrednosti ili investicionim transakcijama.

Ako saznate bilo koju nejavnu informaciju usled Vašeg zaposlenja u Colgate-u, morate voditi računa da informaciju održite poverljivom, i ne smete vršiti bilo kakvu trgovinu (niti savetovati drugome da vrši bilo kakvu trgovinu) hartijama od vrednosti kompanije Colgate ili bilo koje druge kompanije o kojoj se radi pre nego što nejavna informacija bude objavljena javnosti i u razumnom periodu nakon toga. Ova zabrana obuhvata iskorišćavanje akcija i bilo koje odluke o investiranju u Colgate ili prodaji Colgate-ovih akcija kroz plan beneficija za zaposlene u kompaniji.

Vaša je dužnost da i nakon prekida radnog odnosa u Colgate-u čuvate ove nejavne informacije u poverljivosti sve dok te informacije nisu na adekvatan način saopštene javnosti.

Ako imate pitanje koje se odnosi na to da li je takva nejavna informacija na adekvatan način saopštena javnosti, morate da kontaktirate Pravno odeljenje i morate da se suzdržite od trgovine onim hartijama od vrednosti o kojima je reč kao i otkrivanja informacija sve dok ne dobijete pravno odobrenje.

PITANJE:

Znam da ne mogu da kupim ili prodam akcije kompanije na osnovu insajderskih informacija, ali mogu li o tome posavetovati člana porodice ili prijatelja?

ODGOVOR:

Ne. Time biste prekršili zakone o insajderskoj trgovini na isti način kao kada biste sami kupovali akcije. Dodatno, osoba koju ste posavetovali bi takođe mogla da prekrši zakon ukoliko bi znala da se Vaše informacije zasnivaju na insajderskim informacijama.

POŠTUJEMO ANTIKORUPCIJSKE ZAKONE

Colgate-ovo zalaganje za rad sa vlastima na legalan i etički način odnosi se na ceo svet. Politika kompanije, kao i Zakon o korupciji u poslovnim odnosima sa strancima koji postoji u Sjedinjenim Američkim Državama („FCPA“) i slični antikorupcijski zakoni širom sveta zabranjuju našim ljudima ili njihovim zastupnicima da daju ili nude bilo šta od vrednosti direktno ili indirektno bilo kom vladinom službeniku kako bi uticali na vladine aktivnosti ili odluke, ili pomogli kompaniji u pribavljanju biznisa.

Politike kompanije i određeni važeći zakoni takođe zabranjuju bilo kakvo plaćanje ili uplate za „podmazivanje“ vladinim službenicima, bilo direktno ili indirektno, kako bi se ubrzala određena zvanična usluga ili funkcija (na primer, male isplate određenom službeniku kako bi se zahtev kompanije Colgate stavio na vrh liste ili skratio vremenski rok u kojem se pružaju usluge ili druge radnje). Sve zvanične takse potkrepljene priznaticama koje izdaje vlada ne kvalifikuju se kao neosnovane isplate.

Da bi se osiguralo da ne prekršite ovaj standard, direktno ili indirektno, pravila kompanije nalažu da se, osim zvaničnih troškova potkrepljenih priznaticama (na primer, troškovi izdavanja dozvole ili licence), nikakve isplate, zabave, pokloni i druge vredne stvari ne smeju davati niti nuditi vladinim službenicima, nezavisno od iznosa vrednosti, osim ako to Pravno odeljenje unapred nije odobrilo pisanim putem.

Zaposleni u Colgate-u mogu dobiti dodatne informacije ukoliko pogledaju dokument „Globalna politika o rashodima povezanim sa vladinim službenicima i vladama“ i s njim u vezi „Obrazac za odobrenje“.

Važno je znati da je termin „vladini službenici“ široko definisan i uključuje lica koja su zaposlena u bilo kojoj javnoj ili državnoj instituciji ili organizaciji ili koja deluju u službenom svojstvu na bilo koji način, bilo da su zaposleni puno radno vreme, skraćeno radno vreme ili nisu plaćeni. Vladini službenici mogu se naći u svakoj grani i nivou vlasti i javnog života, a mogu uključivati bilo koga od carinskih službenika nižeg nivoa do zakonodavaca na visokim položajima, kao i profesore i nastavnike, stomatologe, veterinare ili druge stručnjake i ključne ideologe i zaposlene u medijima u državnom vlasništvu. Ako ste u nedoumici da li se pojedinac može smatrati vladinim službenikom, treba da se obratite Pravnom odeljenju.

Uvek budite direktni i poštteni u radu i komunikaciji sa zaposlenima u državnoj službi. Bilo koja lažna izjava data sa znanjem ili namerno vladinom službeniku (usmeno ili pismeno) mogu kompaniju i njene ljude da izlože snošenju znatnih kazni.

Neki zakoni o lobiranju mogu od kompanije i/ili njenih zaposlenih ili trećih strana da zahtevaju da se registruju i prijave kao lobisti ako osoba ili službenik iz Colgate-a razgovara sa zaposlenim u državnoj službi u svrhu uticanja na zakonodavstvo ili neke druge državne aktivnosti. Ako se upuštate u takve aktivnosti ili imate planove da to uradite, bilo direktno ili preko trećeg lica, morate se obratiti Pravnom odeljenju radi utvrđivanja odgovarajućih uslova i narednih koraka.

PITANJE:

Razumem da postoje zakoni koji zabranjuju podmićivanje vladinih službenika. Da li zakon takođe zabranjuje podmićivanje nevladinih službenika?

ODGOVOR:

Da. Postoje antikorupcijski zakoni koji zabranjuju podmićivanje privatnih komercijalnih stranaka, poznato kao komercijalno podmićivanje. Ovi zakoni su podjednako važni i primenljivi kao i zakoni koji zabranjuju podmićivanje vladinih službenika i zaposlenih. Uvek imajte na umu da kompanija zabranjuje podmićivanje, bez obzira na to da li je u pitanju službenik vlade ili fizičko lice.

Pored zabrane podmićivanja vladinih službenika, politike kompanije i važeći zakoni takođe zabranjuju podmićivanje privatnih lica. Ne smete pokušavati da obećanjem davanja poklona, novca ili drugih beneficija, ili bilo kog drugog nezakonitog delovanja, utičete na prosuđivanje ili ponašanje bilo koje eksterne strane sa kojom možda poslužete u ime kompanije.

Zaposleni u Colgate-u mogu dobiti dodatne informacije ukoliko pogledaju smernice kompanije o [Poslovnim odnosima sa vladinim telima](#), koje se nalaze u poglavlju 10 Smernica za poslovnu praksu kompanije na Internet stranici [ourcolgate.com](#).

POŠTUJEMO MEĐUNARODNE TRGOVAČKE PROPISE

Kompanija se pridržava svih važećih zakona koji upravljaju međunarodnom trgovinom i takođe mora da se pridržava važećih trgovačkih propisa u SAD, nezavisno od toga u kom delu sveta poslujemo.

Zakoni o trgovačkim sankcijama regulišu uvoz i izvoz, a takođe mogu da zabranjuju da kompanija posluje sa određenim zemljama ili određenim fizičkim ili pravnim licima. Pre angažovanja bilo koje treće strane (prodavac, klijent, itd), treća strana mora proći proveru u odnosu na dve liste „ograničenih strana“, koje regulišu američka vlada, kako bi se osiguralo da kompanija može da nastavi sa transakcijom.

Kompaniji je zabranjeno da učestvuje u stranim bojkotima koji nisu sankcionisani od strane SAD i ona mora odmah prijaviti bilo kakve zahteve u vezi sa takvim bojkotima. Svi takvi zahtevi moraju se odmah prijaviti Pravnom odeljenju radi odgovarajućeg daljeg postupka.

Zaposleni u Colgate-u mogu dobiti dodatne informacije ukoliko pogledaju smernice kompanije o [Međunarodnim poslovnim aktivnostima](#), koje se nalaze u poglavlju 9 Smernica za poslovnu praksu kompanije na Internet stranici [ourcolgate.com](#).

POŠTUJEMO ZAKONE O ZAŠTITI PRIVATNOSTI I ZAŠTITI PODATAKA

Colgate poštuje privatnost svojih zaposlenih, potrošača, klijenata, dobavljača i ostalih trećih lica sa kojima Colgate ima poslovni odnos i prema tome, sa ličnim podacima postupamo odgovorno i u skladu sa svim važećim zakonima o zaštiti privatnosti i zaštiti podataka.

Kao deo zaposlenja u Colgate-u, zaposleni kompaniji mogu dati određene lične podatke poput adrese e-pošte i kućne adrese, porodične podatke u svrhu beneficija i druge lične podatke.

Slično ovome, naši potrošači, tokom traženja podataka o proizvodima ili učešćem u takmičenjima koje kompanija sponzorise, mogu dati kompaniji lične podatke poput imena, kućnih adresa i adresa e-pošte.

Tokom svog poslovnog odnosa sa Colgate-om, klijenti, dobavljači i ostale treće strane mogu kompaniji dati lične podatke poput imena i prezimena, brojeva telefona i faksa, poštanske adrese, adrese e-pošte i informacija o kreditnim karticama.

U odnosu na sve ove informacije, Colgate-ova politika je sledeća:

- Lične podatke prikupljamo, obrađujemo i čuvamo samo za namenu za koju su nam dati, osim ako dobijemo saglasnost za druge namene, i za potrebe našeg procesa vođenja dokumentacije;
- Preduzimamo sve razumne korake da zaštitimo lične podatke kako bi se sprečilo neovlašćeno objavljivanje ili upotreba;
- Ne delimo lične podatke sa trećim stranama, osim sa našim dobavljačima usluga koji nam pomažu u upravljanju poslovanjem, a i tada, samo ako je ta strana pristala da se pridržava naših standarda privatnosti i svih važećih zakona o privatnosti;
- Pridržavamo se svih važećih zakona o zaštiti privatnosti.

Zakoni koji se odnose na privatnost podataka i zaštitu podataka se stalno unapređuju i menjaju. Posvećeni smo praćenju razvoja zakona o zaštiti privatnosti i zaštiti podataka i možemo povremeno, u skladu s tim, ustanoviti posebne politike.

Zaposleni u Colgate-u mogu dobiti dodatne informacije ukoliko pogledaju smernice kompanije o [Privatnosti podataka i zaštiti podataka](#), koje se nalaze u poglavlju 11 Smernica za poslovnu praksu kompanije na Internet stranici [ourcolgate.com](#).

POŠTUJEMO ZAKONE O ZADRŽAVANJU EVIDENCIJE

Mnogi zakoni širom sveta zahtevaju da Colgate održava određene vrste evidencija (uključujući fizičku dokumentaciju i elektronske podatke) za pojedine vremenske periode. Nepoštovanje ovih zahteva može da izloži kompaniju značajnim novčanim kaznama i drugim kaznama. Colgate je posvećen „Programu za upravljanje evidencijom“ koji ispunjava sve važeće zakonske i regulatorne zahteve, zadovoljava potrebe našeg poslovanja za zadržavanjem informacija i osigurava da se zastarela ili nepotrebna evidencija i druga dokumentacija odlaže na odgovarajući način.

Od Vas se traži da otkrijete relevantne i neophodne informacije ili dokumenta u bilo kojoj pravnoj radnji, istrazi ili postupku, u skladu sa zakonom. Nakon prijema bilo kog sudskog poziva, sudskog naloga ili drugog pravnog procesa kojim se zahteva objavljivanje informacija ili dokumenata kompanije, od Vas se traži da obavestite Pravno odeljenje, u meri u kojoj je dozvoljeno zakonom.

U tom slučaju morate pratiti sva uputstva Pravnog odeljenja i zadržati svu evidenciju koja se može odnositi ili biti u vezi sa sudskim pozivom, sudskom parnicom ili istragom, bez obzira na zahteve iz „Programa za zadržavanje evidencije“. Ne smete uništiti ili izmeniti ovu evidenciju pošto bi nepravilno uništavanje evidencije moglo da ima ozbiljne posledice – uključujući građanske i/ili krivične kazne ili posledice u vezi sa zaposlenjem, po kompaniju i po Vas lično.

PITANJE:

Kako da odredim koliko dugo smem da zadržim dokumentaciju kompanije i kada mogu da je bacim?

ODGOVOR:

Konsultujte upravu za dokumentaciju na veb sajtu OurColgate.com > C-P sites > The Global Legal Organization and Regulatory > Records Management Program ili se obratite lokalnom koordinatoru za dokumentaciju (gde je to moguće).

Ako imate pitanje o tome da li se evidencija odnosi na istragu, parnicu ili poziv za svedočenje na sudu, kontaktirajte Pravno odeljenje pre bacanja evidencije o kojoj je reč. Zaposleni u Colgate-u mogu dobiti dodatne informacije ukoliko pogledaju dokument [„Politika programa za upravljanje evidencijom“](#).

NE DAJEMO POLITIČKE PRILOGE

Nikakvi fondovi niti vlasništvo kompanije ne mogu da se koriste za davanje priloga bilo kojoj političkoj partiji ili kandidatu, u bilo kojoj zemlji, na bilo kom nivou vlasti. Politički prilog obuhvata i direktne priloge (novčane) i nenovčane priloge. Nenovčani prilozi obuhvataju kupovinu ulaznica za sakupljanje novca, donaciju proizvoda, dobrovoljan rad ljudi iz Colgate-a tokom normalnog radnog vremena i upotrebu Colgate-ovih objekata za sakupljanje novca ili u političke svrhe. Ako imate pitanja u vezi sa predviđenim političkim prilogom, molimo Vas da se obratite Pravnom odeljenju.

Kompaniji se zabranjuje da nadoknađuje novac ili da ga vraća osobi iz Colgate-a ili pojedincu koji je povezan sa kompanijom (uključujući spoljne lobiste ili ostale treće strane), direktno ili indirektno, u bilo kojem obliku, za političke priloge.

Pojedinci u Colgate-u su slobodni da daju lične priloge kandidatima ili partijama po njihovom izboru. Lični prilog je odgovornost i teret pojedinca i nikada ga ne treba davati sa namerom da se na bilo koji način pomogne kompaniji Colgate ili nekoj od njenih operativnih kompanija.

Kao i većina multinacionalnih kompanija, Colgate plaća godišnje nadoknade brojnim trgovačkim i industrijskim udruženjima. Da bi se osiguralo da ova trgovačka udruženja ne koriste nijedan deo Colgate-ovih nadoknada za političke priloge, Colgate-ov glavni službenik za etička pitanja i usaglašenost godišnje obaveštava sva američka trgovačka udruženja čiji je Colgate član o kompanijinoj politici i zahteva da sva trgovačka udruženja koja primaju deo Colgate-ovih prihoda učestvuju u godišnjem procesu dobijanja sertifikata. Za više informacija pogledajte naša [Pravila o političkim priložima](#), koja se nalaze u odeljku „Naša kompanija“ na Internet stranici colgatepalmolive.com.

NAŠ ODNOS PREMA DRUŠTVU



Kompanija teži ka tome da bude član koji doprinosi globalnoj zajednici.

U Colgate-u, mi koristimo našu stručnost iz oblasti oralnog zdravlja, lične nege, kućne nege i ishrane kućnih ljubimaca da promoviramo zdravlje i blagostanje u zajednicama širom sveta, kao i da podržimo dobrotvorne organizacije sa sličnim ciljevima. Mi smo građani svakog mesta na kojem poslujemo i bavimo se važnim zdravstvenim problemima, uključujući nedostatak čiste vode, dostupnost oralne nege i širenje bolesti koje se mogu sprečiti.

UČESTVUJEMO U LOKALNOM DAVANJU I DOBROVOLJNOM RADU

Širom celog sveta, naš cilj je da učestvujemo u projektima za dalji razvoj i dobrobit lokalne zajednice. U ovakve projekte uključeno je učestvovanje u dobrotvornim manifestacijama i preuzimanje odgovornosti za pomaganje siromašnima, povređenima i beskućnicima u vreme kada se desila elementarna nacionalna nepogoda. Naš fokus je prvenstveno na mladim ljudima, naročito obrazovanje mladih ljudi. Colgate veruje da ulaganje u decu danas, koristi svima nama u budućnosti. Zbog toga je kompanija sponzor programa za učenje čitanja, inicijativa za mentorisanje, atletskih takmičenja i drugih aktivnosti za mlade širom sveta. Ovi napori bodre takmičarski duh i uspeh kod mladih.

Kompanija takođe podstiče svoje ljude da u toku svog slobodnog vremena učestvuju u lokalnim dobrotvornim aktivnostima po svom izboru.

Naš program „Blistav osmeh, svetla budućnost“ omogućava Colgate-u da izvrši značajan uticaj u zajednicama u kojima živimo i radimo.

PITANJE:

Mogu li da se prijavim za dobrovoljan rad u lokalnoj političkoj kampanji?

ODGOVOR:

Da. Međutim, važno je da Vaše političke aktivnosti ostanu odvojene od radnog mesta. Kompanija ne daje političke priloge i nijedan od resursa kompanije (uključujući radno vreme ili naziv kompanije) ne treba koristiti u ovim ličnim aktivnostima.

SA VLADAMA SARAĐUJEMO PO OSNOVU PITANJA KOJA UTIČU NA NAŠE POSLOVANJE

Naša kompanija posluje u preko 200 zemalja i regiona. Naša je politika da sarađujemo sa lokalnim i nacionalnim vladama. S vremena na vreme, mogu se pojaviti pitanja koja utiču na naše poslovanje. Nakon pažljivog razmatranja, kompanija može da ponudi mišljenja i predloge vladama za određena pitanja da bi podržali naše poslovne ciljeve i potrebe. Međutim, do toga ne bi trebalo da dođe bez prethodnog konsultovanja sa Vašim menadžerom i Pravnim odeljenjem.

BORIMO SE PROTIV EKSPLOATACIJE I NEHUMANE RADNE PRAKSE

Colgate se bori protiv protizakonite upotrebe dečje radne snage, eksploatacije ljudi i svih drugih oblika neprihvatljivog tretmana radnika. Štoviše, politika je Colgate-a da ne radi sa dobavljačem ili izvođačem radova za koga se zna da koristi nehumane radne postupke, kao što su eksploatacija, telesna kazna, zloupotreba, ropски odnosi ili drugi oblici zloupotrebe. Colgate ne opravdava kršenje drugih zakona o radu i ako kompanija sazna za kršenje tih zakona, to se može smatrati osnovom za trenutno okončanje poslovnih odnosa.

POKAZUJEMO NAŠE ZALAGANJE ZA UNIVERZALNA LJUDSKA PRAVA

Colgate se dugoročno zalaže za poštovanje ljudskih prava i prava na rad širom sveta i podržava „Opštu deklaraciju o ljudskim pravima“ Ujedinjenih Nacija. Colgate je takođe bio jedan od kreatora „Globalnih Salivanovih principa“. U tu svrhu, Colgate prakticira i traži da radi sa poslovnim partnerima koji promovišu sledeće standarde:

- jednake mogućnosti za sve zaposlene na svim nivoima bez obzira na rasu, boju kože, veroispovest, pol, rodni identitet, nacionalno poreklo, etničku pripadnost, starosnu dob, seksualnu orijentaciju, invaliditet, bračno stanje, status ratnog veterana ili bilo koju drugu karakteristiku zaštićenu zakonom;
- bezbednu i zdravu radnu sredinu koja promoviše blagostanje i štiti okolinu;
- plaćanje satnice zaposlenima koja im omogućava da barem pokriju svoje osnovne potrebe i pružanje mogućnosti zaposlenima da poboljšaju svoje veštine i sposobnosti; i
- poštovanje zakonske slobode zaposlenih da se udruže i priznavanje svih zakonskih prava da se organizuju i kolektivno pregovaraju.

NAŠ ODNOS PREMA ŽIVOTNOJ OKOLINI

Čistija i zdravija životna sredina važna je za Colgate ne samo zato što je to prava stvar, već i zato što to ima dobrog poslovnog smisla. Zalažemo se da damo sopstveni doprinos u zaštiti ograničenih resursa planete Zemlje i zaštitimo našu planetu za buduće generacije.

POSVEĆENI SMO ODRŽIVOSTI I DRUŠTVENOJ ODGOVORNOSTI

U Colgate-u, koristimo isti snažan fokus na održivost koji primenjujemo na svaki aspekt našeg poslovanja. Colgate je uvek podržavao principe održivosti, a naše osnovne vrednosti - Briga, Globalni timski rad i Stalno poboljšanje - vode naše napore na polju održivosti. Kod nas se u žiži neprekidno nalaze ljudi, uspešno obavljanje posla i planeta.

Pored toga, zalažemo se za postizanje našeg cilja za globalnu održivost obezbeđujući da Colgate-ovo poslovanje napreduje dosledno i odgovorno i donosi korist za one koje služimo, uključujući naše zaposlene, naše akcionare, naše potrošače, naše klijente i druge nosioce interesa širom sveta dok istovremeno promovišemo dobrobit budućih generacija.

Tokom prethodnih pet godina, otkada smo ove inicijative ujedinili sa našim poslovanjem, povećala se i naša posvećenost održivosti i društvenoj odgovornosti. Ovakav integrisani pristup je ojačao našu održivost i društvenu odgovornost kao i naše poslovanje, pomažući nam da odaberemo i zadržimo najbolje talente, ali i unapređujući našu vezu sa akcionarima i otvarajući nam prilike za inovacije. Možda najvažnije od svega je što je ova posvećenost pobudila i privukla zaposlene u Colgate-u širom sveta.

Za dodatne informacije o programu i inicijativama kompanije koje se odnose na održivost, pogledajte odeljak „[Održivost: Razlozi za osmeh u svetu](#)” na Internet stranici colgatepalmolive.com.

ČUVAMO I ŠTITIMO PLANETU

Kompanija se zalaže da damo sopstveni doprinos u zaštiti i očuvanju ograničenih resursa planete Zemlje. Naše obaveze u zaštiti planete obuhvataju našu upotrebu energije, emisije ugljenika, korišćenje voda i odlaganje otpada. Stoga, svaki od nas mora strogo da poštuje slovo i duh važećih ekoloških zakona i propisa i javnu politiku koju zastupaju.

Promovišemo otvorenu komunikaciju sa javnošću i održavamo aktivno i produktivno partnerstvo sa zajednicama u kojima radimo. Nastavićemo da delimo informacije sa potrošačima o našoj ekološkoj strategiji i programima i radićemo sa vođama u zajednici i drugima koji dele našu posvećenost.

Naša stalna strategija za smanjivanje naših ekoloških tragova ostaje integralni deo proizvodnje, pakovanja, distribucije i marketinga naših proizvoda.

Zaposleni u Colgate-u mogu dobiti dodatne informacije ukoliko pogledaju „[Izjavu o politici zaštite životne sredine, zaštite zdravlja i bezbednosti](#)”, koja se nalazi u poglavlju 18 Smernica za poslovnu praksu kompanije na Internet stranici ourcolgate.com.

NAŠ ODNOS PREMA AKCIONARIMA

Težimo ka tome da služimo u najboljem interesu naših akcionara i pomažemo u stvaranju vrednosti za njih.

PODRŽAVAMO DOBRO KORPORATIVNO UPRAVLJANJE DA BISMO ZAŠTITILI VREDNOST ZA AKCIONARE

Kompanijina politika i programi za korporativno upravljanje, u kojem je ovaj Kodeks ponašanja ključna komponenta, služe kao važna zaštitna mera za akcionare. Poslednjih godina, mnoge „kontrole i nadzori“ (checks and balances) su uspostavljeni od strane Kongresa, Komisije za hartije od vrednosti i berzu (Securities and Exchange Commission), Njujorške berze akcija (New York Stock Exchange) i drugih regulatornih organa i vlasti širom sveta u cilju promovisanja etičkog korporativnog ponašanja koje je godinama standardna praksa u Colgate-u. Naše akcionare savesno služi nezavisni Upravni odbor čiju veliku većinu sačinjavaju nezavisni rukovodioci i nezavisne komisije koje nadgledaju reviziju, kompenzacije i upravljanje. Stalno ažurirani statuti komisija i smernica za upravljanje jasno definišu uloge i odgovornosti rukovodioca i kompanijine principe korporativnog upravljanja.

Za detaljniji opis kompanijinog programa za korporativno upravljanje, molimo Vas da pogledate „[Uputstva Upravnog odbora o značajnim pitanjima korporativnog upravljanja](#)“ i statute kompanijine Komisije za reviziju, Komisije za nominaciju i korporativno upravljanje, Komisije za osoblje i organizaciju i Komisije za finansije, koja se nalaze na Internet stranici colgatepalmolive.com.

ODRŽAVAMO JAK PROGRAM REVIZIJE DA BISMO POVEĆALI POUZDANJE INVESTITORA

Kompanija se zalaže za kvalitet, integritet i transparentnost u finansijskim izveštajima. Ovo zalaganje se ogleda u kompanijinoj dugogodišnjoj politici i procedurama, uključujući grupu za internu reviziju koja nadgleda finansijske kontrole širom sveta, nezavisne revizore koji imaju široki mandat, i nezavisnu Komisiju za reviziju koja nadgleda ove oblasti. Da bi do maksimuma iskoristili učinak ovih izvora, od naših ljudi se očekuje da budu angažovani u otvorenoj i poštenoj komunikaciji i slobodnoj razmeni informacija sa internim i spoljnim revizorima i Komisijama za reviziju.

Za dodatne informacije o važnim ulogama kompanijinih internih revizora, nezavisnih revizora i Komisije za reviziju, molimo Vas da pogledate „[Statut Komisije za reviziju](#)“, koji je dostupan na Internet stranici colgatepalmolive.com.

AKCIONARE OBAVEŠTAVAMO O NAPREDOVANJU KOMPANIJE

Svake godine akcionari su pozvani da prisustvuju kompanijinom godišnjem sastanku na kojem se pregleda napredak kompanije u toku prošle godine i akcionari imaju priliku za postavljanje pitanja višim rukovodiocima u kompaniji. U međuvremenu, akcionari mogu da posete vebajst kompanije, colgatepalmolive.com.

NAŠA ODGOVORNOST U POGLEDU USAGLAŠENOSTI



Posedovanje pismenog Kodeksa ponašanja nije dovoljno - standarde ponašanja moraju poštovati svi zaposleni u Colgate-u i naše lično ponašanje mora odražavati ovu posvećenost našim visokim etičkim standardima.

KOMUNIKACIJA I SAOPŠTAVANJE SU OD KLJUČNE VAŽNOSTI

Prilikom prihvatanja zaposlenja u Colgate-u, svaki od nas postaje odgovoran za pridržavanje ovih standarda ponašanja, svih zakona i propisa i mnogo detaljnijih smernica koje se nalaze u Smernicama za poslovnu praksu i drugim politikama, procedurama i smernicama koje je pripremila kompanija i njene podružnice, poslovne jedinice i odeljenja. Menadžeri su odgovorni za saopštavanje ovih standarda onima sa kojima rade, da se pobrinu da ih oni razumeju i da ih se pridržavaju i stvaraju atmosferu u kojoj ljudi mogu slobodno da vode diskusiju o etičkim i zakonskim pitanjima.

IMAMO INTERNE RESURSE DA VAM POMOGNEMO AKO SU VAM POTREBNE SMERNICE

Kodeks ne može da pruži definitivne odgovore na sva pitanja. Zbog toga moramo da se oslanjamo na zdrav razum svake osobe o tome šta je potrebno za pridržavanje kompanijinih najviših standarda, uključujući prepoznavanje kada je potrebo da se traže uputstva o odgovarajućem ophođenju u poslovnim aktivnostima. Ako imate pitanja u vezi sa bilo kojim sadržajem o kome se govori u Kodeksu ili ako ste u nedoumici o najboljem toku aktivnosti u određenoj situaciji, molimo Vas da potražite savet kao što je opisano u nastavku.

KOME SE OBRAĆAM AKO MI JE POTREBNA POMOĆ?



ZAPOSLENI



**PRAVNO
ODELJENJE**

Kontaktirajte službenika Pravnog odeljenja u vezi sa svim pitanjima koja se odnose na usaglašenost ili da biste dobili savet ili pomoć u tumačenju zakona, propisa ili politika kompanije, uključujući Kodeks i Smernice za poslovnu praksu.



**GLOBALNA ETIKA
I USAGLAŠENOST**

Podstičemo Vas da kontaktirate Odeljenje za globalnu etiku i usaglašenost putem linije „EthicsLine“ za Kodeks ponašanja da biste postavili pitanja, dobili smernice o tome kako se Kodeks primenjuje na specifičnu situaciju ili „glasno prigovorili“ o njegovom potencijalnom kršenju.



LJUDSKI RESURSI

Vaš lokalni predstavnik za Ljudske resurse je još jedan vredan resurs za savete i podršku u vezi sa etičkim dilemama.



VAŠ MENADŽER

Razgovarajte sa svojim menadžerom ili članom tima vođstva Vaše organizacije da biste razmotrili etičke probleme ili pitanja. Ako oni ne mogu da Vam pomognu, oni će vas uputiti na odgovarajuću instancu. Takođe, ako se ne osećate ugodno da razgovarate sa svojim menadžerom, možete se obratiti Ljudskim resursima, Odeljenju za globalnu etiku i usaglašenost.

PITANJE:

Kao menadžer, šta da radim ako jedan od članova mog tima „glasno prigovori“ i izrazi zabrinutost ?

ODGOVOR:

Od Vas se kao rukovodioca očekuje da podstičete druge da otvoreno i iskreno govore i da postavljaju pitanja, čak i ona osetljiva. Kada član tima izrazi zabrinutost ili kada Vas pita za pomoć, potrebno je da ostanete objektivni, otvoreni i odgovorni. Zahvalite članu tima za demonstriranje njegove/njene posvećenosti etičkim standardima kompanije. Iako možda nećete biti pripremljeni da članu tima pružite neposredan odgovor, ovo je prilika da iskoristite i druge resurse, kao što su Ljudski resursi, Pravno odeljenje ili Odeljenje za globalnu etiku i usaglašenost, koji će Vam pomoći da članu tima obezbedite odgovarajuće smernice.

„GLASNO PRIGOVARAMO“ KAKO BISMO PRIJAVILI PROBLEME ODGOVARAJUĆIM RESURSIMA

Ako znate ili imate dobar razlog da sumnjate da je došlo do kršenja Kodeksa, Smernica za poslovnu praksu ili drugih kompanijinih politika, od Vas se traži da odmah prijavite tu informaciju svom šefu, Ljudskim resursima, Odeljenju za globalnu etiku i usaglašenost ili Pravnom odeljenju. Alternativno, imate slobodu da se obratite i višim nivoima rukovodstva bez straha od odmazde.

KAKO MOGU BITI SIGURAN (-NA) DA PROTIV MENE NEĆE BITI POKRENUT NEGATIVAN POSTUPAK?

Možete kontaktirati Odeljenje za globalnu etiku i usaglašenost putem Colgate-Palmolive linije „EthicsLine“ za Kodeks ponašanja.

Sve informacije dostavljene putem linije „EthicsLine“ za Kodeks ponašanja se preispituju i, ako se odnose na Kodeks, stvar brzo i temeljno istražuje Odeljenje za globalnu etiku i usaglašenost i/ili Pravno odeljenje. Važno je da osobe koje prijavljuju kršenje ne sprovode svoju vlastitu istragu pošto istrage mogu da obuhvataju komplikovana zakonska pitanja. Delovanje na vlastitu ruku može da kompromituje integritet istrage i negativno utiče i na Vas i na Colgate.

Tamo gde lokalni zakon dozvoljava, prijave se mogu podnositi anonimno. Ipak, podstičemo Vas da se kod pozivanja identifikujete da biste nam olakšali istragu i dalje aktivnosti. U nekim zemljama postoje zakoni koji ograničavaju vrstu informacija koje možete da prijavite putem telefonske linije. Ako se ovi zakoni odnose na Vašu situaciju, predstavnik Odeljenja za globalnu etiku i usaglašenost će Vas uputiti nekome u Vašoj poslovnoj jedinici ko Vam može pomoći sa Vašim pitanjima ili brigama.

Ipak, ako želite da se identifikujete, imajte na umu da će kompanija preduzeti sve odgovarajuće korake kako bi identitet pojedinca i dostavljene informacije ostali poverljivi, i da će obelodaniti samo neophodne informacije kada je obelodanjivanje:

- neophodno da bi se sprovedla uspešna istraga i preduzeli odgovarajući koraci; ili
- zahtevano u skladu sa važećim zakonom.

Prijava ili primedba mogu sadržati lične podatke. U svrhu sprovođenja istrage zbog kršenja ili kršenja na koje se sumnja, može biti potrebno da se, u skladu sa lokalnim zakonom, izvrši prenos ličnih podataka prikupljenih u jednoj zemlji u drugu zemlju, uključujući SAD. U takvim slučajevima podaci mogu da se upotrebe od strane zaposlenih u kompaniji i entiteta Colgate-a koji učestvuju u radu Odeljenja za globalnu etiku i usaglašenost da bi se istražila prijava, ali samo za takav period koji je razumno potreban u ovu svrhu (a nakon toga takvi lični podaci će biti uništeni ili zadržani u skladu sa kompanijinom politikom ili zakonom).

LINIJA „ETHICSLINE“ ZA KODEKS PONAŠANJA



ethics@colpal.com



(800) 778-6080
(besplatan poziv iz Amerike,
Kanade i Portorika)
1-(212) 310-2330
(standardan poziv
sa svih drugih lokacija)



Global Ethics & Compliance
Colgate-Palmolive Company
300 Park Ave, 5th Floor
New York, NY 10022



Alat za mrežu



Faks
(212) 310-3745

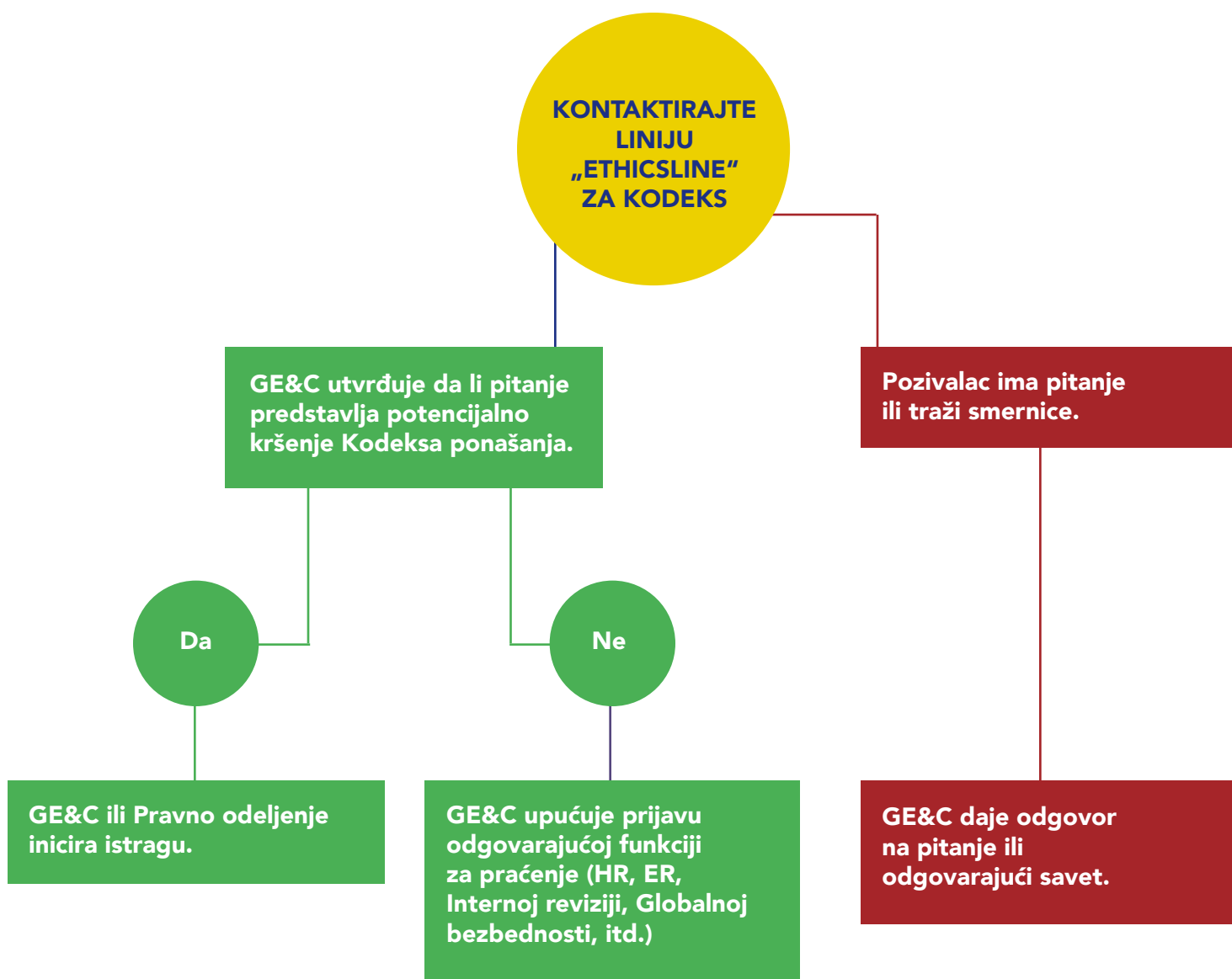
PITANJE:

Čuo sam da je moj glas bitan, ali nedavno, nakon što sam se obratio svom menadžeru i „glasno prigovorio“ o ozbiljnom problemu, ništa se nije desilo. Šta da radim sada?

ODGOVOR:

Svi imamo odgovornost da obezbedimo da naša kompanija održava kulturu integriteta i visokih etičkih standarda. Ako ne verujete da je preduzeta odgovarajuća mera za rešavanje prijavljenog problema, imate niz dodatnih resursa. Ne plašite se da podignete to pitanje na viši nivo i „glasno prigovorite“ višem nivou menadžmenta, Ljudskim resursima, Pravnom odeljenju ili Odeljenju za globalnu etiku i usaglašenost. Kompanija ceni Vaše napore u ukazivanju na taj problem.

ŠTA SE DOGAĐA KADA POZOVEM LINIJU „ETHICSLINE“ ZA KODEKS?



COLGATE PROCES ISTRAŽE



MOGU BITI PREDUZETE DISCIPLINSKE MERE

Kompanija ne toleriše bilo kakvo ponašanje kojim se krši Kodeks ili Smernice za poslovnu praksu kompanije. To znači da kada se utvrdi postojanje prekršaja, preduzimaju se odgovarajući koraci srazmerni prirodi i nivou prekršaja. Nijedan pojedinac ili menadžer u kompaniji nema ovlašćenje da se ponaša na način koji ne poštuje ovaj Kodeks, ili da ovlasti, upravlja, odobri ili oprostí takvo ponašanje od strane druge osobe. Kompanija namerava da spreči pojavu ponašanja koje nije u skladu sa Kodeksom ili Smernicama za poslovnu praksu kompanije i da zaustavi pojavu takvih prekršaja u što kraćem roku nakon njihovih otkrivanja. Protiv zaposlenih u Colgate-u koji krše Kodeks ponašanja ili Smernice za poslovnu praksu kompanije može se pokrenuti disciplinski postupak, uključujući i prekid radnog odnosa, što je predmet lokalnog zakona.

KODEKS SE ODNOSI NA SVE ZAPOSLENE U COLGATE-U I NA AKTIVNOSTI KOMPANIJE

Usaglašenost sa Kodeksom ponašanja i Smernicama za poslovnu praksu kompanije nadgledaće Odeljenje za globalnu etiku i usaglašenost. Ovo odeljenje izveštava generalnog direktora ili predsednika upravnog odbora i predsednika revizorske komisije Colgate-ovog upravnog odbora vezano za primenu Kodeksa ponašanja i srodnih programa.

Informacije koje se prijave Odeljenju za globalnu etiku i usaglašenost ili putem drugih kanala su, gde god je to prikladno, saopštene na poverljiv način Komisiji za reviziju.

Kodeks se odnosi na svakoga ko radi za Colgate–Palmolive i njegove filijale, uključujući službenike, a odnosi se i na direktore kompanije i agente u skladu sa važećim zakonom. Kopije Kodeksa su dostupne na mreži na oba naša interna intranet sajta kao i našem eksternom veb sajtu i treba da budu dostavljene svim trećim stranama koje su ovlašćene da zastupaju kompaniju. Učestvovanjem jednom godišnje u obuci za Kodeks ponašanja, Colgate-ovi zaposleni širom sveta pokazuju posvećenost poštovanju Kodeksa i etičkih standarda kompanije.



300 Park Avenue
New York, NY 10022
212-310-2000
www.colgatepalmolive.com